

Zbornik individualnih mobilnosti Comenius in Grundtvig

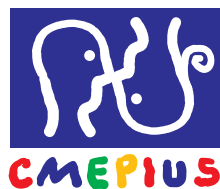


GD Izobraževanje in kultura
Program Vseživljenjsko učenje

za razpisni leti

2008–2009

Izdal: CMEPIUS, Center Republike Slovenije za mobilnost
in evropske programe izobraževanja in usposabljanja
Zbrala in uredila: Maja Godejša
Lektoriranje: Petra Tomše
Oblikovanje: Studio 22
Tisk: Bograf tiskarna d.o.o.
Naklada: 1000 izvodov
Ljubljana, december 2010



Zbornik
individualnih
mobilnosti
Comenius
in Grundtvig



GD Izobraževanje in kultura
Program Vseživljenjsko učenje

za razpisni leti

2008–2009

Uvodnik – Maja Godejša	3
Grundtvig nadaljnja izobraževanja in usposabljanja v izobraževanju odraslih 2009	5
Sabina Založnik Vidic, Hiša eksperimentov	5
Barbara Rotar, CDI Univerzum, Ljubljana	9
Grundtvig obiski in izmenjave v izobraževanju odraslih 2009	12
Damjana Mustar, Osrednja knjižnica Kranj	12
Grundtvig nadaljnja izobraževanja in usposabljanja v izobraževanju odraslih 2008	15
Erika Pečnik, Mestna knjižnica Ljubljana	15
Grundtvig obiski in izmenjave v izobraževanju odraslih 2009	19
Milena Enci, Osrednja knjižnica Kranj	19
Grundtvig nadaljnja izobraževanja in usposabljanja v izobraževanju odraslih 2008	22
Mojca Volk in Matjaž Habjanič, Ljudska univerza Ptuj	22
Comenius nadaljnja izobraževanja in usposabljanja 2009	26
Tamara Čelhar, OŠ Ivana Babiča - Jagra Marezige	26
Nataša Malnar Bregar, Ekonomska šola Novo Mesto	29
Comenius nadaljnja izobraževanja in usposabljanja 2008	32
Tamara Mikolič Južnič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	32
Breda Poličar, Gimnazija Poljane, Ljubljana	35
Tanja Princes, Cirius, Vipava	38
Comenius nadaljnja izobraževanja in usposabljanja 2009	41
Petra Turk (Andrejašič), OŠ heroja Janeza Hribarja, Stari trg pri Ložu	41
dr. Mihaela Zavašnik Arčnik, Šola za ravnatelje	43
Glendina Čurin, OŠ Dekani	46
Metka Ritonja, Srednja šola za gostinstvo in turizem Maribor	50

Spoštovani bralci!

Pričujoči zbornik individualnih mobilnosti Comenius in Grundtvig, ki so del programa Vseživljenjsko učenje, ponuja pregled nekaj najboljših primerov dobre prakse, ki so bili odobreni (sofinancirani) v razpisnih letih 2008 in 2009.

Osnovni namen individualnih mobilnosti v okviru programa Comenius (pokriva šolsko izobraževanje) je izboljšati kakovost šolskega izobraževanja z omogočanjem udeležbe izobraževalnega osebja na nadaljnjem izobraževanju in usposabljanju v tujini. Udeleženci prek mobilnosti izboljšajo svoje praktične spretnosti in znanja za poučevanje/inštruiranje/svetovanje/vodenje ter pridobijo širše razumevanje šolskega izobraževanja v Evropi, obenem pa se razvijajo tudi osebnostno.

Grundtvig program, ki je namenjen izobraževanju odraslih, med individualne mobilnosti uvršča akciji Nadaljnja izobraževanja in usposabljanja ter Obiski in izmenjave. Prva akcija je namenjena bolj formalnim oblikam izobraževanja in usposabljanja posameznikov, ki delujejo ali bi želeli delovati na področju izobraževanja odraslih in želijo posodobiti ali nadgraditi svoja strokovna znanja in spretnosti. Vsebinsko se morajo izobraževanja in usposabljanja navezovati na razvoj poklicne dejavnosti kandidata s katerega koli vidika izobraževanja odraslih, bodisi formalnega, neformalnega ali priložnostno. Z akcijo Obiski in izmenjave za osebe v izobraževanju odraslih pa se želi dvigniti nivo kakovosti v izobraževanju odraslih. Osebe, ki že delujejo ali pa šele bodo na področju izobraževanja odraslih, se lahko udeležijo delovnega obiska v drugi državi. S tem dobijo širše razumevanje izobraževanja v Evropi in izboljšajo svoje spretnosti in znanja.

V desetih letih slovenskega sodelovanja v programih Socrates in Leonardo (2000–2006) ter Vseživljenjsko učenje (2007–2013) je bilo na individualni mobilnosti (Grundtvig in Comenius) že prek 600 posameznikov, zanimanje za sodelovanje pa vsako leto narašča in presega zmoglosti sofinanciranja. Številne pozitivne učinke je mogoče zaznati na vseh ravneh, tako pri učencih, pri učiteljih/strokovnem osebju za izobraževanje odraslih, kot tudi na samih organizacijah in v lokalnem okolju. Predstavljene mobilnosti dokazujejo tudi, da so lahko oblike izobraževanja in usposabljanja v tujini raznolike in tudi paleta tem/vsebin/področij široka.

Pri vseh udeležencih pa je iz njihove prijavnice dokumentacije zaznati to, da je najpomembnejše gonilo za udeležbo in za odkrivanje novega njihova notranja želja ali motivacija po spremembi, novem in premikanju meja.

Želimo vam prijetno branje in naj bodo zgodbe posameznikov spodbuda za vključevanje v mednarodno sodelovanje!

Maja Godejša,

*koordinatorka akcije Comenius
Nadaljnja izobraževanja in usposabljanja*

STATISTIKA GRUNDTVIG IN COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA (IST) TER GRUNDTVIG OBISKI IN IZMENJAVE (VIS)

LETO	GRUNDTVIG IST		COMENIUS IST		GRUNDTVIG VIS ¹	
	Št. odobrenih	Št. prijav	Št. odobrenih	Št. prijav	Št. odobrenih	Št. prijav
2007	15	30	75	78	/	/
2008	19	47	65	117	/	/
2009	9	27	56	201	7	15
2010	7	24	65 ²	154	3	6

¹ nova akcija v letu 2009

² niso vključeni odobreni projekti iz 3. prijavnega roka

Več informacij o programu Vseživljenjsko učenje na spletnih straneh CMEPIUS-a (www.cmepius.si) in Evropske komisije, Generalnega direktorata za izobraževanje in kulturo (http://ec.europa.eu/education/index_en.htm).

GRUNDTVIG NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	SABINA ZALOŽNIK VIDIC
Matična organizacija:	HIŠA EKSPERIMENTOV
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Letna ECSITE konferenca in usposabljanje ECSITE Annual Conference 2009 and Training Session
Organizator:	Museo della Scienza e della Tecnologia
Datum:	2. 6. 2009–6. 6. 2009
Država:	Italija
Kraj:	Milano

Priprava na mobilnost

Zaposlena sem v Hiši eksperimentov, prvem slovenskem centru znanosti oblike 'izvedi-sam' (več na www.h-e.si). Hiša eksperimentov deluje na področju promocije učenja, popularizaciji znanosti, spodbujanju vseživljenjskega učenja, radovednosti in želje po iskanju odgovorov, soustvarjanju na znanju temelječe družbe, učenju objektivne presoje svojega znanja ... Moje delo v Hiši eksperimentov je predvsem koordinacija dela s predavatelji in demonstratorji; koordiniram pa tudi različne projekte, v katerih tudi aktivno sodelujem z obiskovalci v sami Hiši eksperimentov in izven nje. Izobraževanje, ki sem se ga udeležila, je bilo zelo dobrodošlo pri mojem delu, saj podobno izobraževanje, kolikor sem seznanjena, v Sloveniji ne obstaja. Pred samo udeležbo sem na spletni strani <http://www.ecsite-conference.net/> pregledala teme predavanj, debat, delavnic ... V temah, ki so me še posebno zanimale iz službenega in tudi iz zasebnega vidika, sem svoje znanje poglobila.

Veliko snovi sem našla na spletni strani <http://www.thepilots.eu/>. Tu je bilo pripravljeno gradivo za delavnice, debate ... ki sem ga predelala. Izredno mi je koristilo pri nadaljnem izobraževanju predavateljev dogodivščin in demonstratorjev v našem centru znanosti, saj imajo prav oni najneposrednejši stik z obiskovalci. Na ECSITE konferenci sem aktivno sodelovala pri Poster Session – Face(s) to face diversities s plakatom, katerega naslov je bil Cell phones helping explainers. Kar nekaj časa pred konferenco sem plakat idejno zasnovala, ga oblikovala in ga na sami konferenci tudi predstavila. Tema je bila soočenje z različnostjo/neenakostjo. Hiša eksperimentov ima vrata odprta za vse obiskovalce. Plakat predstavlja rešitev – pomoč pri izvajanju poskusov, ki smo jo pripravili v naši instituciji za osebe – obiskovalce z motnjami vida. Da bi imeli ti obiskovalci možnost čim bolj samostojno izvajati poskuse (za izvedbo poskusov je treba prebrati navodila), smo pripravili rešitev, in sicer poslušanje navodil prek mobilnega telefona. Tako

postanejo obiskovalci samostojnejši, demonstratorji prenehajo biti zgolj bralci navodil, ampak lahko sodelujejo v procesu aktivnega podajanja znanja.

Opis mobilnosti

Prvi in drugi dan je potekala tako imenovana predkonferenca – tečaj, ki je bil namenjen izobraževanju demonstratorjev in osebam, ki delajo z demonstratorji. Sodelovalo je približno 50 oseb, večina iz Evrope, ki delajo v različnih znanstvenih centrih, muzejih ... Poudarek je bil na delu s starejšimi osebami na način neformalnega izobraževanja. Tu so potekale različne aktivnosti: delavnice, pogovori, predstavitve – demonstracije, diskusije, video predstavitve, izmenjava izkušenj ... Vsi udeleženci smo aktivno sodelovali – delo je potekalo v naključnih skupinah, ki so se po posameznih sklopih na novo formirale. Vsak je imel tudi možnost predstaviti svoje poglede in pristope ter tako pripomoči k širjenju idej in včasih tudi rešitev. Saj vemo – več glav več ve. Na izobraževanju sem pridobila dodatno znanje, kako

pristopiti k različnim starostnim skupinam udeležencev v vseživljenjskem procesu, kako narediti učenje bolj privlačno starejšim, kako spodbujati inovativnost in ustvarjalnost pri obiskovalcih ... Navezala sem stike s koordinatorji v drugih podobnih inštitucijah in se seznanila s prakso pri njih.

Naslednje tri dni na konferenci, ki jo organizira ECSITE – evropsko združenje znanstvenih centrov, muzejev ... so bile predstavljene novosti, rešitve na različnih področjih, novi eksperimenti in načini ter metode, ki še bolj približajo znanost ljudem ... Potekale so različne aktivnosti: predstavitve, seminarji, delavnice, predstavitve plakatov, diskusije, praktičen prikaz poskusov ... Sočasno je potekalo več aktivnosti, saj se same konference udeleži približno 1000 ljudi. Tako sem imela možnost spoznati nove ljudi, institucije in primere dobre prakse.

V teh petih dneh sem pridobila ogromno uporabnih informacij, ki so pripomogle k mojemu kakovostnejšemu delu predvsem pri izobraževanju predavateljev in demonstratorjev. Za njih sem pripravila delavnice, ki so izboljšale pristop podajanja informacije obiskovalcem – kar je bistvo neformalnega izobraževanja.





Razširjanje rezultatov

Na novo pridobljeno znanje sem posredovala predavateljem in demonstratorjem Hiše eksperimentov v obliki delavnic. Udeležencev na delavnicah je bilo med 20 in 30. S tem so tudi oni posredno pridobili novo, uporabno ter potrebno znanje in spoznali izkušnje evropskih kolegov, ki delajo v podobnih centrih. Izobraževanje predavateljev in demonstratorjev je bistveno, saj so ravno oni dnevno v neposrednem stiku z obiskovalci našega centra.

Tema ene izmed delavnic je bila delo demonstratorja in predavatelja v centru znanosti. Demonstratorji in predavatelji so najprej izvedli samoevalvacijo, ocenili svoje delo kot demonstrator in predavatelj. Po samoevalvaciji je potekala diskusija, v kateri so sodelovali vsi udeleženci. Vsak je lahko izrazil svoje mnenje in tudi povedal, zakaj se mu katera stvar zdi pomembnejša od druge. Prišli smo do ugotovitev, da je delo demonstratorja vsekakor zelo raznoliko, zanimivo in tudi odvisno od obiskovalcev: od njihove starosti, od same situacije ...

Tema naslednje izmed delavnic je bila prednostne naloge demonstratorja in predavatelja v centru znanosti glede na obiskovalce. Delavnica je potekala v skupinah, kjer so se

morali udeleženci skozi pogovor in dogovor uskladiti, kaj dela dober demonstrator. Diskusija je bila pri vsaki skupini zelo zanimiva, saj je bilo kljub temu, da opravljajo isto delo, veliko argumentov za in proti, kaj definira dobrega demonstratorja. Najtrši oreh je bil, katero izmed vseh stvari postaviti na prvo mesto. Skupine so predstavile zaključke in jih morale tudi argumentirati.

Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Izobraževanje je bilo tako zame kot za našo ustanovo zelo dobrodošlo. Srečali smo se udeleženci iz vse Evrope in od drugod, ki sodelujemo v procesu vseživljenjskega učenja, navezali smo stike, si izmenjali osebne izkušnje, ideje in metode ter se povezali z namenom sodelovanja v prihodnjih evropskih projektih. V enem izmed evropskih projektov Hiša eksperimentov sodeluje z nekaj evropskimi znanstvenimi centri z namenom izobraževanja

Kratka izjava o mobilnosti

demonstratorjev v obliki tečajev. Projekt nosi naslov PILOTS – Professionalisation in Learning Technology and Science, več lahko najdete na spletnem naslovu www.thepilots.eu.

Menim, da je tudi naša ustanova pridobila precej, saj sem posredovala pridobljeno znanje na delavnicah za demonstratorje in predavatelje. Tako so bili tudi oni deležni izobraževanja, in sicer: načini pristopa k različnim starostnim skupinam udeležencev v vseživljenjskem procesu, ustvarjanje privlačnejšega okolja za izobraževanje starejših, spodbujanje inovativnosti in ustvarjalnosti pri obiskovalcih ... Vsekakor menim, da je moj doprinos pripomogel k njihovem še uspešnejšemu delu v Hiši eksperimentov.

Vsekakor je zelo dobrodošlo, da obstaja takšna možnost nadaljnega izobraževanja, ki pomaga tako posamezniku kot tudi organizaciji. To izobraževanje je bila zame odlična priložnost. Izboljšala sem svoje znanje ter ga posredovala naprej, navezala stike s podobnimi institucijami in spoznala primere dobre prakse.



GRUNDTVIG NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	BARBARA ROTAR
Matična organizacija:	CDI UNIVERZUM, LJUBLJANA
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	NICHTS BLEIBT, WIE ES IST – EUROPA 20 JAHRE NACH DEM MAUERFALL
Organizator:	INSTITUT FÜR DEUTSCHE SPRACHE UND KULTUR e.V. v Martin Luther Universität Halle – Wittenberg
Datum:	19. 10.–30. 10. 2009
Država:	Nemčija
Kraj:	Wittenberg

Priprava na mobilnost

Pred udeležbo nas je voditeljica projekta, Stefanie Rieger, docentka za nemščino kot tuji jezik, prek elektronske pošte prosila, če bi lahko vsak predstavil spremembe v svoji državi v preteklih dvajsetih letih. Sama sem predstavila Slovenijo po osamosvojitvi od Jugoslavije s pomočjo Microsoftovega PowerPoint programa. Poleg tega sem nesla na tečaj prospekte, slovensko sol, žganje, vino in pršut. Pred izobraževanjem smo dobili program, na katerega sem se temeljito pripravila. Najprej sem si prek medmrežja ogledala značilnosti in znamenitosti mesta Wittenberg, nato pa še Leipziga in Berlina, kamor smo odpotovali z vlakom. V knjižnici sem si izposodila knjige na temo padca zidu in si izpisala najpomembnejše spremembe. Ogledala sem si dva filma s tematiko življenja na vzhodnem delu – Sonnenalle in Goodbye, Lenin. S prijateljico iz Nemčije sva primerjali razmere v obeh komunističnih državah po drugi svetovni vojni – Jugoslaviji in NDR. Ugotovili sva bistvene razlike v tem, da smo državljani Jugoslavije smeli potovati v zahodne



države in da nismo imeli močne obveščevalne službe. Pri pouku sem svoje udeležence vprašala, če imajo kakšna vprašanja glede sedanje politične zgodovine združene Nemčije. Svoja vprašanja so mi napisali na listke, ki sem jih odnesla na izobraževanje in nanje s pomočjo voditeljice Andreje Thomas in s pomočjo gostiteljske družine poskušala odgovoriti.



Opis mobilnosti

V Wittenberg sem prišla že en dan prej. Nastanila sem se pri starejšem paru, ki je sam živel v veliki hiši. Prvi dan nas je voditeljica pozdravila, nam predstavila svoje delo in natančen program. Medsebojno smo se začeli spoznavati. Popoldan smo imeli prvi skupinski sprehod po mestu. Po sprehodu je bil na programu uvod v zgodovinsko ločitev Nemčije po 2. svetovni vojni. Zvečer je bila za nas organizirana zabava.

Drugi dan smo začeli s temo Od graditve do padca zidu. Docentka Andrea Thomas iz Berlina nam je predstavila medije v Vzhodni Nemčiji in govorila o političnih oddajah na televiziji. Popoldan smo imeli organizirano vodenje po Wittenbergu.

Tretji dan smo si ogledali Hišo zgodovine, pogovarjali smo se z osebami, ki so živele v Wittenbergu, popoldan pa smo se vrnili na inštitut in tam delali projekte v skupinah.

Četrty dan smo dopoldan predstavili skupinske projekte, imeli smo predavanje o združitvi iz evropskega vidika, popoldne smo se pripravljali na obisk Berlina.

Peti dan smo se z vlakom za dva dni odpeljali v Berlin. Spali smo v hotelu, imeli smo organiziran ogled mesta, šli smo v

muzej o času pred in po padcu zidu. Vodnik iz Reichstaga – nemškega parlamenta nam je razkazal parlament.

Sedmi dan smo v šoli obravnavali nemški film in nemško knjigo po letu 1989. Popoldan smo se pripravljali na ekskurzijo v Leipzig.

Osmi dan smo imeli celodnevno ekskurzijo v Leipzig, vključno z organiziranim ogledom mesta na temo Po poteh miroljubne revolucije. Vsa skupina si je ogledala muzej Časovno zgodovinski forum.

Deveti dan je vsak predstavil temo, ki jo je pripravil doma. Kolegica in jaz sva predstavili Jugoslavijo po letu 1945 in našo osamosvojitve ter posledice, ki jih je prineslo to prelomno obdobje.

Deseti dan smo vsi udeleženci izrazili svoja pričakovanja glede naše prihodnosti v Evropi in v Evropski uniji. Zvečer smo imeli poslovilno zabavo. Na zabavo smo povabili tudi člane družine, ki so bili tako prijazni, da so nas sprejeli medse.

Z udeleženci smo še vedno v stikih prek elektronske pošte in prek Facebooka. Nekateri so se že srečali na svetovnem srečanju nemčistov.

Razširjanje rezultatov

Nova znanja sem najprej predstavila učiteljskemu zboru na šoli za poučevanje odraslih v Ljubljani, kjer poučujem nemški jezik. V Schaurein, strokovno revijo učiteljev in učiteljic nemškega jezika, sem poslala poročilo v nemškem in slovenskem jeziku. Udeležencem tečaja sem praktično posredovala pridobljene spretnosti in znanja. Kolegicam iz nemškega aktiva sem podrobneje poročala o novih znanjih, krajih, pa tudi o novih, sodobnih nemških besedah, ki sem jih slišala v nemško govorečem okolju. Poleg tega sem posredovala informacije o možnostih nadaljnjega izobraževanja svojim znancem in prijateljem in jih tako navdušila, da si bodo tudi oni vzeli čas in se prijavili na koristno usposabljanje.

Dodana vrednost nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Moja šola je po mojem usposabljanju pridobila dodano vrednost na področju komunikativnih zmožnosti. To je tematsko orientirana predstavitev na področju nemščine kot tujega jezika, razširjanje besednega zaklada na področjih politike in ekonomije, ciljno usmerjene analize držav udeležencev oz. primerjava držav glede na socialne sisteme. Šola je pridobila nova andragoška znanja, ki

jih uporabljam pri svojih urah poučevanja nemščine. Organizacija je prek mene pridobila faktografska znanja o Nemčiji in Evropi po letu 1945. Sedaj jih profesorji s pridom uporabljajo pri svojem pouku. Naj naštejemo nekaj področij, ki smo jih obravnavali na izobraževanju: konec vojne, osvajalne sile in osvajalna področja, ZRN/NDR, nemška delitev, padec zidu, združena Nemčija, države na poti do Evropske unije, Maršalov načrt – evropsko okrevanje po 2. svetovni vojni in Evropsko združenje železa in jekla. Pri EU smo se ukvarjali z zgodovino in ustanovami v EU, z naddržavnimi zvezami v primerjavi z Evropsko unijo (med drugim Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj, Severnoatlantski pakt, Organizacija za varnost in skupno delo v Evropi, Skupnost neodvisnih držav), načela EU, primerjava starih in novih članic EU, perspektive za prihodnost.

Kratka izjava o mobilnosti

V prihodnje bom poskušala najti izobraževanja, ki motivirajo tečajnike k boljšemu napredovanju pri učenju nemškega jezika. Za nova znanja, kjer se pri pouku tujega jezika uporabljajo računalniki, ni nikoli škoda časa in denarja. Rada bi povezala našo šolo s primerno nemško šolo, organizirala izmenjave in skupne projekte.



GRUNDTVIG OBISKI IN IZMENJAVE V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	DAMJANA MUSTAR
Matična organizacija/matični visokošolski zavod:	OSREDNJA KNJIŽNICA KRANJ
Vrsta aktivnost:	Študij vidikov izobraževanja/učenja odraslih v državi gostiteljici
Datum (obiska/izmenjave):	7. 3.–13. 3. 2010
Država (obiska/izmenjave):	Švedska
Kraj (obiska/izmenjave):	Vara
Organizacija gostiteljica	
Naziv organizacije:	VARA PUBLIC LIBRARY
Ime in priimek kontaktne osebe:	GUNLOG THÖRSTENSSON
Spletni naslov:	www.vara.se

Priprava na mobilnost

Udeležila sem se tečaja angleščine, pripravila sem promocijski material o Sloveniji in Kranju, predstavitev Kranja, Osrednje knjižnice Kranj in njenih dejavnostih za starejše, pripravila sem predstavitev bralnih krožkov, ki jih organizira Osrednja knjižnica Kranj. Predhodno sem poiskala informacije o gostujočih državah in njihovih predstavnikih, ki so se udeležili srečanja. Dopolnjevala sem spletno stran partnerstva LL4S z dejavnostmi v naši knjižnici in lokalni skupnosti.



Opis mobilnosti

Obiskali smo splošno knjižnico v Vari in njene podružnice, spoznali smo tudi njene aktivnosti, namenjene starejši populaciji, in prostovoljsko delo, ki poteka v okviru knjižnice.

Župan nam je predstavil lokalno skupnost in delovanje nasploh ter njen prispevek k vseživljenjskemu izobraževanju starejših. Obiskali smo nekaj društev, ki delujejo v obliki delavnic za starejše (bralni krožek, tkalski krožek, plesne vaje ...). Dejavnosti vodijo prostovoljci in so brezplačne, razen kadar je za delavnico potreben material (ročna dela, slikanje ...). Vsa društva, ki imajo raznoliko dejavnost, delujejo tudi na svoji lokaciji, ki jim jo zagotovi občina.

Predstavile so se nam organizacije, ki pomagajo starejšim (pospravljanje, družabništvo ...).

Spoznali smo delovanje nekaterih skupnosti na področju medgeneracijskega sodelovanja (starejše gospe berejo pravljice otrokom v vrtcih in šolah ...).

Obiskali smo Dom upokoencev v Vari in spoznali njihov način dela z oskrbovanci.

Predstavila se nam je služba za pomoč starejšim na domu.

Obiskali smo koncertno dvorano v Vari, ki je bila zgrajena s pomočjo občinskih sredstev. Prilagojena je vsem starostnim skupinam, invalidom, slepim in slabovidnim ... Tudi na tem področju imajo starejši svojo funkcijo (vodenje skupin po objektu ...).

Na srečanju sem spoznala udeleženke s Švedske, Danske in iz Bolgarije, njihove organizacije in izobraževalne programe za starejše, spoznala sem tudi način dela in sodelovanja javnih in prostovoljskih organizacij v sodelujočih deželah.

Predstavila sem Slovenijo, gorenjsko regijo, lokalno skupnost in Osrednjo knjižnico Kranj, našo kulinariko, navade in običaje v vsakdanjem življenju in ob praznikih, dejavnosti za starejše v okviru knjižnice in lokalne skupnosti in bralne krožke za starejše, ki jih organizira Osrednja knjižnica Kranj.

S strani gostiteljice je bil predstavljen projekt Vseživljenjsko učenje za starejše občane (Lifelong Learning for Senior Citizens – LL4S) in usklajevanje dela na projektu.

Razširjanje rezultatov

O obisku sem pripravila predstavitev s slikovnim gradivom, in sicer svojim sodelavkam in sodelavcem, na koordinacijskem sestanku vseh partnerskih organizacij, v bralnih skupinah, ki jih vodim v knjižnici in Domu upokoencev Kranj, na srečanju delovnih terapevtov Slovenije, na Festivalu za tretje življenjsko obdobje v Ljubljani.





Predstavitve in poročila sem objavila na spletni strani Osrednje knjižnice Kranj in na internem medmrežju delavcev knjižnice.

Objavila sem članek v Knjižničarskih novicah, v Zborniku srečanja delovnih terapevtov in v glasilu Naš dom Doma upokoencev Kranj.

Predstavitve je objavljena na spletnem naslovu <http://l4s.wikispaces.com/file/view/readingclubkranj.ppt>.

Dodana vrednost obiska/izmenjave za organizacijo/lokalno okolje

Predstavitve dela organizacij, tako tujih kot tudi naših, je za strokovne delavce knjižnice velikega pomena, saj se dejavnosti organizirajo nekoliko drugače v vsaki deželi in je zelo pomembno, da vsi spoznamo raznolike načine dela. S predstavitvijo primerov dobre prakse spoznamo pozitivne in negativne izkušnje, s katerimi se srečujemo pri organiziranju teh dejavnosti.

Ko predstavimo srečanje in rezultate partnerskim organizacijam, se čuti povezanost med državami, prav tako se krepijo medsebojni odnosi. Povečuje se interes lokalnih partnerjev za evropske povezave, partnerstva in projekte.

Kratka izjava o mobilnosti

Obisk/izmenjava mi je dopolnila znanje na področju dela s starejšimi. Dobila sem veliko informacij, ki jih uporabljam pri nadaljnjem delu, obenem pa sem zadovoljna, da sem lahko s predstavitvijo svojega dela prenesla nove informacije strokovnim delavcem, ki delujejo na tem področju v drugih državah.

GRUNDTVIG NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2008

Ime in priimek (prijavitelja):	ERIKA PEČNIK
Matična organizacija:	MESTNA KNJIŽNICA LJUBLJANA
Podatki o nadaljnjem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	ILGRECO; m-Learning: Using of Learning Game Resources based on Educational Content
Organizator:	IMOTEC – Institute of Mobile Technologies for Education and Culture, Vilnius, Litva
Datum:	14. 7. 2008–19. 7. 2008
Država:	Italija
Kraj:	Verona

Priprava na mobilnost

Pred odhodom na izobraževalno aktivnost v Verono sem s pomočjo multimedijских programov za samostojno učenje, ki so dostopni v Središču za samostojno učenje v Mestni knjižnici Ljubljana, osvežila znanje angleškega jezika. Pri tem sem uporabljala multimedijška programa Slovenski English Plus, stopnji advanced in

the executive, ter Pons, Klik za klikom – komplet za samoučenje. Tako sem v štirinajstih dneh približno uro na dan porabila za osvežitev znanja angleškega jezika. Za predstavitev organizacije, kjer sem zaposlena, in nacionalnega projekta Organizirano samostojno učenje sem pripravila Microsoftovo PowerPoint predstavitev, ki sva jo s Tino Bazjako, v. d. direktorice in organizatorke izobraževanja na Ljudski univerzi Postojna, hkrati tudi slovensko udeleženko na tem izobraževanju, združili ter skupaj predstavili. Na pobudo Vilme Butkute, koordinatorice projekta ILGRECO, pa sem se prijavila v spletno učilnico ILGRECO: m-learning in se z izpolnitvijo prejetega obrazca predstavila ostalim udeležencem in predavateljem iz različnih evropskih držav (Bolgarije, Latvije, Italije, Romunije in Turčije). S pomočjo informacij na spletni strani <http://www.imotec.lt/new/index.php?lingua=eng> sem se seznanila z dejavnostjo, cilji in poslanstvom organizacije organizatorke.



Opis mobilnosti

Izobraževanje v Veroni je bilo sestavljeno iz naslednjih modulov oz. vsebin:

- Modul 1: predstavitev vseh udeležencev, predavateljev ter naših/njihovih izkušenj;
- Modul 2: teoretični del o izobraževalnih igrah;
- Modul 3: predstavitev tehnologije za izvedbo izobraževalnih iger;
- Modul 4: izobraževalne (mobilne) igre;
- Modul 5: izobraževalne (mobilne in spletne) igre;
- Modul 6: predstavitev informacijsko-komunikacijske tehnologije za učenje;
- Modul 7: uporaba mobilne tehnologije za učenje.

Delo je potekalo v skupinah od dva do devet udeležencev (odvisno od naloge) in individualno. Prvi dan je bil namenjen izključno spoznavanju udeležencev, predavateljev, naših izkušenj in navsezadnje naših pričakovanj v zvezi z izobraževanjem. Medsebojno smo se spoznavali z intervjuvanjem drug drugega, nato pa z izdelanimi plakati predstavili vsak svojega intervjuvanca. Takšen način spoznavanja je bil precej dolgotrajen, je pa pripomogel, da smo že prvi dan utrdili naše vezi in se samostojno združili v skupine z enakimi interesi in cilji. Sledilo je pretežno frontalno podajanje znanja, ki pa je bilo obogateno s praktičnim delom in video predstavitvami. Ves čas izobraževanja smo uporabljali prenosnike (tisti, ki smo jih imeli s sabo) in t. i. 'pametne' mobilne telefone, ki smo jih prejeli od predavateljev, da smo lahko testirali izobraževalne igre. Pripravljali smo učne vsebine, ki smo jih prenesli v orodje, izdelano v projektu ILGRECO. Izobraževanje v Veroni je bilo namreč zaključni del dvoletnega projekta, ki so ga izvajali predstavniki iz Latvije, Romunije, Bolgarije, Velike Britanije, Cipra, Turčije in Italije. Več o projektu zasledimo na spletni strani <http://ilgreco.europole.org/>.

Zaključna naloga izobraževalne aktivnosti je bila priprava mednarodnega projekta, kjer bi lahko uporabili te izobraževalne igre. Projekt, ki sva ga s Tino Bazjako pripravili skupaj z udeleženkama iz Belgije in s Finske, smo predstavile ob zaključku izobraževanja, ob morebitni pridobitvi finančnih sredstev pa ga želimo tudi izpeljati. Predavatelji so nam predstavili tudi zelo uporabno orodje za učenje na daljavo, ki ga je v nekem drugem mednarodnem projektu razvila Univerza v Ljubljani. Gre za eMapps aplikacijo, ki se prav tako uporablja v kombinaciji z mobilnimi telefoni. Več o tem najdemo na spletni strani <http://emapps.info/eng>.

Razširjanje rezultatov

Po zaključenem izobraževanju sem vsebine izobraževalne aktivnosti predstavila sodelavkam in sodelavcem, ki se ukvarjajo z izobraževanjem odraslih, izobraževalne igre pa so testirali še udeleženci v Središču za samostojno učenje v Mestni knjižnici Ljubljana. Izjava ene izmed udeleženk testiranja: »Igre so enostavne za uporabo. Popestrijo jih zabavni zvočni učinki. Uporabljali bi jih lahko za učenje specifičnih vsebin, ne pa za učenje tujega jezika, ker konverzacija ni možna. Mislim, da so primerne za otroke in odrasle, odvisno od učne vsebine, ki jo predstavljajo.« Dogajanje na izobraževanju sem strnila tudi v delovnem poročilu o službeni poti za potrebe organizacije, v kateri sem zaposlena, in na takratnem portalu Knjižnice Otona Župančiča v rubriki E-gradiva objavila testne vzorce izobraževalnih iger (Knjižnica Otona Župančiča je z združitvijo vseh splošnih ljubljanskih knjižnic postala enotna Mestna knjižnica Ljubljana in tako kasneje pridobila nov skupen portal). Predstavitve projekta sva s Tino Bazjako izvedli tudi na državni ravni, saj sva ga predstavili na izpopolnjevalnem srečanju Mreže središč za samostojno učenje, ki je potekalo 5. 11. 2008 na Andragoškem centru Slovenije v



Ljubljani. Udeležilo se ga je 18 udeležencev iz prav tako 18-ih različnih organizacij. Vsem udeležencem srečanja sva razdelili izobraževalne igre na zgoščenkah, ki jih lahko uporabljajo v lastnih središčih za samostojno učenje. Predstavitve projekta v Microsoftovem PowerPointu pa je objavljena na internih spletnih straneh Mreže središč za samostojno učenje (<http://ssu.acs.si>).

Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Udeležba na enotedenskem intenzivnem izobraževanju, kjer smo spoznavali novo orodje za izdelavo učnih vsebin, ki uvaja nove tendence in metode pri spletnem učenju, hkrati pa omogoča novosti pri raziskovanju takšnega izobraževanja, je doprinesla številne koristi zame osebno, za organizacijo, v kateri delam, in podobne organizacije v Sloveniji, s katerimi sodelujemo.

S pripravljenim orodjem lahko oblikujemo poljubne vsebine, predvsem tiste, za katere so zainteresirane ciljne skupine naše organizacije. Različne vsebine v pisni obliki lahko spremenimo v privlačnejšo obliko, dostopno z uporabo računalnika. Te vsebine postanejo vizualno privlačnejše, zabavnejše, kar izboljša naše pomnjenje. Poleg tega lahko z izpolnjevanjem vprašanj preverjamo naše znanje in tako aktivno sodelujemo pri pridobivanju novih znanj, spoznanj. S pripravo tovrstnih gradiv bogatimo zbirko učnih gradiv v Središču za samostojno

učenje v Mestni knjižnici Ljubljana, kjer se lahko udeleženci brezplačno samostojno učijo. Brezplačen dostop do tega orodja pa je še dodatna ugodnost za vse izobraževalce, ki so pripravljeni spoznati, uporabljati in uvajati nove možnosti na področju spletnega učenja in uporabe multimedijskih pripomočkov.

Enotedensko izobraževanje je omogočilo tudi navezovanje poslovnih stikov in tako možnosti za izvedbo nadaljnjih ali novih projektov. Osebno poznanstvo namreč utrjuje zaupanje v poslovne partnerje in hkrati olajša določanje vlog pri izpeljavi posameznega projekta.

Kratka izjava o mobilnosti

Za izobraževanja na mednarodni ravni ni nujno, da so kakovostnejša od izobraževanj, ki so nam dostopna na državni ravni. Imajo pa dodano vrednost, saj pripomorejo, da udeleženci pridobimo tudi znanja, ki jih sicer ne bi. Poleg tega, da vsebino izobraževanj spoznavamo skozi poglede in prakso različnih kultur, pridobivamo tudi informacije o pripravah, prijavi in izvedbi projektov, ki omogočajo, da imamo kot izobraževalci odraslih različne možnosti za dodatna izpopolnjevanja. Vsebinsko so takšna izobraževanja primernejša in tudi vse bolj zaželeni zaradi časa, v katerem živimo. Z vstopom v EU je tudi Slovenija postala država, kjer tujci iščejo zaposlitev, za kar pa potrebujejo določena znanja, na prvem mestu predvsem znanje slovenskega jezika. Tudi praksa je pokazala povečan obisk tujcev v naši

knjižnici in Središču za samostojno učenje. Naše izkušnje z mednarodnih izobraževanj pripomorejo, da je naša ponudba čim bolj prilagojena potrebam in sposobnostim tujcev; tako je tudi rezultat takšen, kakršnega pričakujejo in želijo. Našim državljanom pa tako ponudimo nekaj novega, drugačnega, predvsem pa več možnosti, med katerimi lahko poljubno izbirajo, da lažje dosežejo svoje cilje pri pridobivanju določenega znanja.

Možnost, ki jo nacionalni centri za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja nudite različnih državah za različne ciljne skupine, so neprecenljive, še zlasti v tem obdobju, ko so mnoga podjetja primorana varčevati in to počnejo predvsem na račun dodatnega

usposabljanja in izobraževanja zaposlenih. Nadaljnje izobraževanje na področju našega poklicnega delovanja pa ni le priložnost za bogatitev znanja, ki ga pri tem potrebujemo, temveč nas bogati tudi osebno. Širi naša obzorja, ko spoznavamo različne kulture, njihove navade in predstavljamo svojo kulturo ter običaje, utrjuje našo samostojnost in kroji iznajdljivost. Prijaznost zaposlenih in njihova pripravljenost za pomoč pri prijavih za pridobitev sredstev za nadaljnja usposabljanja v slovenskem nacionalnem centru pa je še dodatna spodbuda, da tisti, ki enkrat izkusimo čar tovrstnega izobraževanja, vedno znova iščemo priložnosti za to, da postajamo boljši. Hvala.



GRUNDTVIG OBISKI IN V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	MILENA ENCI
Matična organizacija/ matični visokošolski zavod:	OSREDNJA KNJIŽNICA KRANJ
Vrsta aktivnost:	Udeležba na neformalni obliki usposabljanja osebja v izobraževanju odraslih
Datum (obiska/izmenjave):	14. 9.–19. 9. 2009
Država (obiska/izmenjave):	Velika Britanija
Kraj (obiska/izmenjave):	Exeter
Organizacija gostiteljica	
Naziv organizacije:	EXETER CENTRAL LIBRARY
Ime in priimek kontaktne osebe:	ANDREW DAVEY
Spletni naslov:	www.devon.gov.uk/.../exeter_central_library.htm

Priprava na mobilnost

Udeležila sem se tečaja angleške konverzacije. Prav tako sem se usposabljala v strokovni terminologiji, ki smo jo potem uporabljali na srečanju. Pripravila sem promocijsko gradivo o Sloveniji in Kranju z različnih področij, ki sem ga nato razdelila med udeležence srečanja. Na ta način sem jim skušala čim bolje predstaviti našo državo in seveda naše mesto. Prav tako sem pripravila predstavitev o Sloveniji in občini Kranj. Posebej sem predstavila Osrednjo knjižnico Kranj in njene dejavnosti za starejše. Poiskala sem informacije o knjižnici gostiteljici v Exetru, njenih dejavnostih, predvsem za starejše, in podatke o gostujočih državah in njihovih predstavnikih, ki so se udeležili srečanja. Dopolnjevala sem spletno stran partnerstva LL45 z dejavnostmi v naši knjižnici in lokalni skupnosti in tako izpopolnjevala znanje angleščine in strokovne terminologije.

Opis mobilnosti

Najprej smo na srečanju predstavniki držav, ki so bile udeležene na 4. srečanju projekta LL45 – LIFELONG LEARNING FOR SENIOR CITIZENS – VSEŽIVLJENJSKO UČENJE ZA STAREJŠE OBČANE 2008–2010 iz Velike Britanije, Bolgarije, Španije, Slovenije, z Danske in s Švedske, predstavili svojo deželo, mesto, knjižnico in tudi dejavnosti, ki jih pripravljamo za starejše.

Tako sem spoznala udeleženke in udeležence iz teh držav, njihove organizacije in izobraževalne programe ter različne oblike dela s starejšimi, ki potekajo v sodelovanju javnih in prostovoljskih organizacij (Danska in Švedska sta izredno razviti na tem področju).

Sama pa sem imela možnost predstaviti Slovenijo, Kranj, Osrednjo knjižnico Kranj, prav tako sem predstavila dejavnosti za starejše, ki jih izvajamo v okviru knjižnice in lokalne skupnosti.



Razširjanje rezultatov

Po vrnitvi iz Exetra sem pripravila slikovno predstavitev za sodelavke in sodelavce, predstavila sem okvirno delovanje knjižnic v Exetru ter javne in prostovoljske organizacije, ki delajo s starejšimi oziroma so le-ti vanje tudi aktivno vključeni.

Predstavitev sem objavila na spletni strani Osrednje knjižnice Kranj in intranetu naše ustanove.

Obiskali smo splošne knjižnice v Exetru in Dartmouthu. Videli smo, kako delujejo v okviru svojih dejavnosti. Prav tako smo spoznali njihove aktivnosti za starejše in tudi prostovoljsko delo, ki poteka v okviru knjižnice. Knjižnice so močno povezane s svojo okolico.

Posebno pozornost je zbudil kulturni center v turističnem mestecu Dartmouth, ki je bil zgrajen na pobudo starejših občanov, ki so vseskozi sodelovali pri njegovem projektiranju, iskanju finančnih virov, gradnji in upravljanju centra, v katerem so kavarna, knjižnica in večnamenska dvorana. V njem ima svoje mesto Univerza za tretje življenjsko obdobje. Danes center deluje z lastnimi sredstvi ter s pomočjo in delom več kot 100 starejših prostovoljcev. Izredno je povezan s svojim okoljem.

Spoznali smo dve društvi v Exetru, ki delujeta za dobrobit starejših oziroma kjer tudi starejši delajo kot prostovoljci. Presenečena sem bila nad njihovo raznoliko dejavnostjo. Pokrivajo veliko področij, ki zanimajo starejše ljudi.

Predstavljen je bil tudi projekt Vseživljenjsko učenje za starejše občane (Lifelong learning for senior citizens LL45) in usklajevanje dela na projektu.

Dodana vrednost obiska/izmenjave za organizacijo/lokalno okolje

Vsekakor je pomembno, da se srečamo strokovni delavci enakih ali podobnih ustanov in si medsebojno posredujemo informacije o svojem delu, o oblikah in načinu dela, vključenih organizacijah, predvsem prostovoljskih. Ta srečanja prinesejo širši pogled na našo dejavnost, ki jo izvajamo v svoji organizaciji. Vsak dela nekoliko drugače zaradi različnih vzrokov, zato se lahko iz primerov dobre prakse veliko naučimo.





Na srečanju smo spoznali, da je naša ustanova edina, ki organizira bralni krožek v domu za starejše v takšni obliki.

Po izmenjavi pozitivnih in negativnih izkušenj, s katerimi se srečujemo pri svojem delu, vidimo, da imamo ali podobne ali različne težave. Na teh srečanjih se krepijo medsebojni odnosi, čuti se povezanost med državami, zmanjšujejo se predsodki.

Na obisku knjižnic in ostalih ustanov v Exetru in Dartmouthu sem opazila, da so veliko bolj povezane s svojim okoljem, s potrebami okoliških prebivalcev kot pri nas, vendar sem prepričana, da se bo situacija tudi pri nas obrnila na bolje. Tudi prostovoljsko delo je tu bolj razvito.

Kratka izjava o mobilnosti

Vsekakor me je ta obisk vsestransko obogatil. Spoznala sem, da imamo vsi, ne glede na razvitost dejavnosti za starejše, tako pozitivne kot negativne izkušnje. Zdi se mi pomembno, da sem predstavila delo s starejšimi občani v naši knjižnici vsem ostalim udeležencem. Vsi se lahko nekaj naučimo drug od drugega, ne glede na dejstvo, od kod prihajamo.

GRUNDTVIG NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH 2008

Ime in priimek (prijavitelja):	MOJCA VOLK in MATJAŽ HABJANIČ
Matična organizacija:	LJUDSKA UNIVERZA PTUJ
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Izobraževanje o liberalnem izobraževanju odraslih na Švedskem in učenju na daljavo Further education course about liberal adult education in Sweden and distance learning
Organizator:	Sverigefinska folkhögskolan Haparanda; Svefi Academy Haparanda
Datum:	1. 6. 2008–8. 6. 2008
Država:	Švedska
Kraj:	Haparanda

Priprava na mobilnost (Mojca Volk)

Do odločitve za sodelovanje v omenjenem spopolnjevanju je, pošteno povedano, prišlo povsem naključno, namreč na povabilo izobraževalne organizacije s Švedske. Dve predstavnici te organizacije smo imeli pred tem čast spoznati pri nas na Ljudski univerzi Ptuj. Na povabilo Andragoškega centra Slovenije, da bi za švedski gostji organizirali predstavitev naše institucije in predvsem prikazali naravo našega dela, smo se omejili na izobraževalne možnosti za odrasle v našem okolju, pa tudi v celotni Sloveniji, govorili pa smo tako o formalni kot tudi neformalni ponudbi.

V okviru pogovora, ki se je razvil iz debate o učenju na daljavo, katerega ponudnik je med drugim tudi SVEFI Academy, ter iz demonstracije uporabe njihovega spletnega portala Netbildarna, ki je pravzaprav izvrsten primerek tega, kar bi v takšni ali drugačni obliki želeli uporabnikom ponuditi tudi mi, namreč spletne učilnice, študij na daljavo (v neformalni obliki) ter predvsem brezplačno ali vsaj čim bolj ugodno možnost dostopa





do te storitve, sta nas gospe povabili k udeležbi na enem izmed strokovnih spopolnjevanj, ki jih organizirajo vsako leto. Šlo je za izobraževanje v uporabi in ponudbi informacijsko-komunikacijske tehnologije uporabnikom izobraževalnih programov: izdelava in uporaba spletnih učilnic in drugih sistemov za učenje na daljavo, predvsem v okolju Moodle ter s podporo videokonferenčnega programa FirstClass. Vsekakor tema, ki je zame kot strokovno delavko na področju izobraževanja odraslih, torej nekoga, ki je pravzaprav odgovoren za ustrezno ponudbo in tudi podporo karseda širokemu naboru izobraževalnih programov, formalnih šolanj in neformalnih oblik učenja, bila še kako pomembna in je izjemno aktualna tudi danes.

Priprave na odhod so potekale predvsem na področju osvežitve znanja angleščine. Na delovnem mestu je vseeno ne uporabljam toliko, da ne bi potrebovala malo vaje. Kot predavateljica pa sem veliko razmišljala tudi o tem, kako bi obisk lahko koristil delu v razredu, kako bom obogatila svoje predavateljsko delo s sodobnimi metodami s pomočjo informacijsko-komunikacijske tehnologije.

Seveda smo se tudi kot izobraževalna organizacija želeli prikazati v dobri luči, zato smo pripravili predstavitev dela v naši organizaciji, sama pa sem bila zadolžena še za kratko predstavitev Slovenije.

Opis mobilnosti

Aktivnosti, ki smo se jih udeležili v Haparandi, so bile združene pod skupnim naslovom Further education course about liberal adult education in Sweden and distance learning. Program izobraževanja je bil razdeljen na osem dni in je zajemal naslednje vsebine: predstavitev izobraževalne organizacije SVEFI in sistemov izobraževanja odraslih na Švedskem, izmenjavo izkušenj in možnosti izobraževanja odraslih v Sloveniji, Evropi in na Švedskem, predstavitev in možnost aktivne uporabe izobraževalnega IKT-sistema Netbildarna kot komplement tečajnim in drugim oblikam usposabljanj na daljavo, usposabljanje za uporabo sistema FirstClass kot komunikacijskega portala med udeleženci, profesorji in organizatorji, primerjalno analizo s predavanjem o IKT-sistemih na Ljudski univerzi Ptuj (mag. Petja Janžekovič – Q-SCHOOL), študijske obiske lokalnih izobraževalnih organizacij VUXENSKOLA in YOUTH organization, kjer smo izmenjali izkušnje glede aktivnosti za ljudi s posebnimi potrebami, socialno ogrožene ter upokojujence, izvedli smo predstavitev naše organizacije in sistemov izobraževanja v Sloveniji ter naše države nasploh, delovni sestanek za pripravo projektne dokumentacije WEB PORTAL FOR DISTANT LEARNING, delovni sestanek z izmenjavo izkušenj s predstavnicami nacionalne agencije za izobraževanje odraslih, gospo

Birgitto Callerud (Swedish Agency for Flexible Learning), s katero smo se dogovorili za skupno sodelovanje v prihajajočih projektih (delovni naslov: DEMOCRACY AT ALL LEVELS), ter še končno evalvacijo in oceno izvedenih aktivnosti.

Metode so bile precej raznolike: skupinsko delo (Netbildarna), individualno delo (FirstClass), praktične delavnice (FirstClass), video predstavitev (Q-SCHOOL in LU PTUJ ter SLOVENIJA) in dve ekskurziji – ena v lokalni organizaciji (VUXENSKOLA in YOUTH ORGANIZATION) ter ena izven Haparande (Laepijaarvi). Ob zaključku praktičnih delavnic FirstClass smo izvedli tudi poskusno vzpostavitev sistema IKT za LU Ptuj – uporabili smo obstoječi strežnik SVEFI, na katerem smo v šolskem letu 2008/2009 gostovali brezplačno – sredstva bo zagotovila SVEFI Academy Haparanda.

'Preverjanje' je potekalo v obliki individualne delavnice v računalniškem kabinetu. Po dvodnevni predhodni aktivni vadbi uporabe sistema FirstClass smo v četrtek, 5. junija 2008, opravili tudi samostojno praktično izvedbo komunikacijskega sistema – vzpostavili smo nova uporabniška imena, določili administrativne pravice, izdelali ločene diskusijske skupine (razred, udeleženci, vodstvo, klepetalnica) ter jih nato povezali v enotno bazo, imenovano Uporabniki LU Ptuj. Vsak od nas treh je skrbel za komunikacijo z določeno skupino udeležencev – testne podatke zanje je vodila gospa Raija Hiivala. V sklopu komunikacijskega sistema smo dodali še navidezno virtualno učilnico, izdelano s programom Moodle. Vanjo smo vpisali deset navideznih udeležencev in izdelali navidezni predmetnik.

Po končanem preverjanju smo prejeli (sicer naknadno) tudi potrdila o izvedeni aktivnosti. Prilagamo kopije.

Razširjanje rezultatov

Po vrnitvi smo najprej predstavili izvedene aktivnosti našemu kolektivu, torej sodelavcem Ljudske univerze Ptuj. Tudi z organizacijo SVEFI smo takoj po vrnitvi nadaljevali z aktivnostmi v zvezi z našimi bodočimi skupnimi projekti – tako je nastala projektna ideja WEB PORTAL FOR DISTANT LEARNING –, izvedba pa je odvisna od prihajajočih razpisov. Velja dogovor, da skupaj poiščemo najprimernejši razpis za pridobitev evropskih sredstev. Diseminacijske aktivnosti so do tega trenutka vključevale še: predstavitev rezultatov mobilnosti na pedagoški konferenci že 10. junija 2008, kjer je bil dosežen tudi dogovor o bodočem usposabljanju profesorjev za uporabo sistemov FirstClass in Moodle za izdelavo spletnih učilnic. Za potrebe naših izobraževalnih programov (in to je bil tudi eden glavnih ciljev naše mobilnosti) želimo namreč svojim udeležencem ponuditi dodatne spletne učilnice (za zdaj jih imamo le za fiziko in glasbo z metodiko), ki jih bodo administrirali naši strokovni sodelavci – učitelji.

Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Najpomembnejša pridobitev spopolnjevanja na Švedskem je bil vsekakor konkreten vpogled v informacijsko-komunikacijski portal Netbildarna, ki je s svojimi več kot 150 tečajnimi oblikami, ki se vse izvajajo na daljavo, odličen primer neformalnega učenja v prihodnosti. Organizacije, ki svojim uporabnikom ne bodo ponujale možnosti spletnega dela, torej učenja na daljavo, dostopa do literature, pregleda opravljenih in še manjkajočih aktivnosti ter spremljanja svojega napredovanja v sodelovanju z ostalimi uporabniki v obliki študijskih skupin, bodo v prihodnosti prav gotovo potisnjene na rob. Sodobni uporabniki namreč od nas, ponudnikov,

zahtevajo dostopnost, odprtost, prijaznost, ne nazadnje pa tudi strokovnost in možnost aplikacije pridobljenega znanja v prakso, vse to s podporo informacijsko-komunikacijske tehnologije. Globalna družba je namreč za seboj potegnila prav vse sfere človekovega delovanja, izobraževalne organizacije in njihovi formalni sistemi pri tem niso nobena izjema.

Posledica tovrstnega spoznanja je bil vsekakor tudi ta strokovni obisk leta 2008. Od takrat smo na Ljudski univerzi Ptuj v prakso vpeljali vsaj dve neposredni pridobitvi: uporabo spletnih učilnic v formalnih programih ter elektronsko podporo študijskemu procesu: elektronski indeks, dostop do literature ter možnost dodatnega komuniciranja s profesorji.

Prednosti, ki jih je prineslo sodelovanje pri izobraževanju na Švedskem, so tako dvojne narave: z udeležbo se je le še potrdilo prepričanje o nujnosti širše IKT-podpore našim izobraževalnim programom, saj SVEFI povprečno na letni ravni prek tečajnih oblik na daljavo izobrazijo več kot 2500 udeležencev – to jim omogočajo napredne in strokovno administrirane spletne učilnice, posredno pa je s tem seveda pridobila tudi Ljudska univerza Ptuj.

To, da smo imeli na Švedskem možnost aktivnega vpogleda in uporabe njihovega sistema za učenje na daljavo, je bila izvrstna priložnost za prenos dobre prakse v naše domače okolje.

Kratka izjava o mobilnosti (Mojca Volk)

Vsekakor si podobnih priložnosti še želimo, saj je primerjava stanj v evropskih državah z dolgoletno tradicijo izobraževanja odraslih pokazala, da se največji napredek doseže prav z udeležbami na strokovnih spopolnjevanjih, kjer z izmenjavo izkušenj in s primerjavo medsebojnih aktivnosti, predvsem pa na primerih ter prenosih dobrih praks v lokalna okolja, pridobivajo tako posamezniki kot njihove organizacije. Prav severnejše države so



me očarale s svojo odlično organiziranostjo, uporabo sodobnih tehnologij, kakor tudi s poslušom za potrebe vsakega slehernega posameznika. Tako se vsekakor nameravam še izpopolniti na področju motivacije, učenja na daljavo, dela z udeleženci s posebnimi potrebami. Ob tej priložnosti bi se želela še iskreno zahvaliti CMEPIUS-u za izvrstno priložnost izmenjave znanja s tako oddaljenim krajem, kot je Haparanda.

Kratka izjava o mobilnosti (Matjaž Habjanič)

Naša nadaljnja izobraževanja, še zlasti državah z razvitim šolskim sistemom, so koristna, da lahko slediš in se prilagajaš svojim uporabnikom, ki so iz leta v leto bolj zahtevni in raznoliki. Pa ne gre vedno le za razvitost sistema, ampak tudi za drugačen način dela, ki bi ga bilo mogoče kot primer dobre prakse prinesiti v naše izobraževalne ustanove. Svetlo prihodnost bodo imele le organizacije, ki se bodo nenehno prilagajale uporabnikom, sledile novim potrebam po znanju in razvijale možnosti uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije za potrebe izobraževanja.

Z obiski drugih držav ne pridobimo samo izkušenj glede izobraževanja, temveč posredno spoznavamo drugačne načine življenja, miselnosti ljudi, navad, potreb, čutimo utrip teh krajev, kar je kljub razvitosti številnih medijev nemogoče doživeti od doma.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	TAMARA ČELHAR
Matična organizacija (za zaposlene):	OŠ IVANA BABIČA-JAGRA MAREZIGE
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	EUROPEAN ECOVILLAGE NETWORK – RESEARCH AND TRAINING FOR SUSTAINABILITY
Organizator:	Global Ecovillage Network of Europe e.V. Sieben Linden 1, 38486 - Bandau, Nemčija
Datum:	11. 7.–16. 7. 2009
Država:	Finska
Kraj:	Keuruu

Priprava na mobilnost

Prebrala sem vse članke o življenju v ekoskupnostih in o trajnostnem razvoju, ki mi jih je poslal organizator. Pregledala sem tudi spletno stran organizatorja GEN Europe – Evropska mreža ekovasi (<http://www.gen-europe.org/>) in se tako seznanila z njihovimi dejavnostmi, še zlasti s tistimi, ki zadevajo izobraževanje.

Pripravila sem kratko PowerPoint predstavitev o Sloveniji, o šoli in o svoji dotedanji pedagoški praksi na področju ekološke osveščenosti oz. trajnostnega razvoja s poudarkom na večpartnerskem eko Comenius projektu Think globally, act locally, ki je bil ravno v teku na naši šoli.

Opis mobilnosti

Izobraževanje je potekalo v ekovasi Keuruu sredi prostranih neokrnjenih finskih gozdov. Imeli smo možnost iz prve roke okusiti življenje v skladu s trajnostnim razvojem, živeti preprosto, v sožitju z naravo in soljudmi, jedli smo le vegansko hrano, nismo uživali alkohola itd. Z različnimi dejavnostmi smo bili zaposleni tekom celega dneva, od 9. do 22. ure, z odmori le za kosilo in večerjo, še pred zajtrkom pa smo se lahko udeležili kakšne alternativne športno-duhovne aktivnosti. Večere smo običajno zaključili v bližnji savni sredi narave ob prekrasnem jezeru ali v krogu ob tabornem ognju.

Udeležencev je bilo več kot 100, večina iz ekovasi po vsej Evropi, drugi so bili ljudje različnih profilov, simpatizerji življenja v ekoskupnostih, učiteljev nas je bilo le peščica. Glavni namen seminarja je bil udeležence osvestiti o pomenu življenja v skladu s trajnostnim razvojem, nas seznaniti z idejo življenja v ekovaseh in predvsem medsebojno izmenjati primere dobre prakse.





Tekom izobraževalnega tedna smo se lahko udeležili različnih poučnih delavnic, ki so jih organizirali bodisi različni strokovnjaki na trajnostnem področju bodisi udeleženci seminarja (teme so bile npr. ekogradnja, čistilne naprave, sončna energija, permakultura, podnebne spremembe, renaturacija ekosistemov ...), delavnic o ekokupnostih (npr. življenje v skupnosti, socialna interakcija med člani skupnosti, sodelovanje prebivalcev ekovasi z lokalnim okoljem, šolami ...) in predstavitev o različnih možnostih pridobivanja evropskih sredstev. Nekatere delavnice so bile izkustvene in so potekale v naravi (npr. spoznavanje ekosistemov, ekokmetijstvo, preživetje v naravi). Med udeleženci seminarja so bili tudi organizatorji akcije Očistimo Estonijo, ki so nas s predstavitvijo njihovega uspešnega projekta dodatno motivirali za sodelovanje v akciji, ki je takoj naslednje leto sledila v Sloveniji.

Tekom izobraževanja smo uporabljali različne metode dela. Celotno izobraževanje je sicer precej temeljilo na 'Open Space Method' (www.openspaceworld.org), kar pomeni, da je vsak udeleženec lahko prispeval primere dobre prakse, ideje k skupini, bil aktivno udeležen v diskusijah. Spoznali smo tudi metodo 'World Café Method' (www.theworldcafe.com), s katero smo povečali kreativnost, medsebojno povezanost in sodelovanje med udeleženci.

Naučili smo se, kako z metodo 'Dragon Dreaming Method' (http://www.gen-europe.org/announcements/dragon_dreaming.html) skupaj načrtovati uspešne projekte.

Ob neformalnih družinjah smo uživali v bogastvu evropske multikulturalnosti, se naučili pesmi, plesov in iger z različnih delov Evrope, najbolje pa seveda spoznali finsko naravno in kulturno dediščino.

Razširjanje rezultatov

Konec avgusta 2009 sem na aktivu sodelavce seznanila z izkušnjami in pridobljenimi znanji na izobraževanju na Finskem. Seznanila sem jih z obstojem mreže evropskih ekovasi ter z dejstvom, da je v Sloveniji prva ekovas šele v fazi ustanavljanja. Kasneje sem objavila tudi nekaj fotografij in opis izobraževanja na spletni strani našega šolskega večpartnerskega Comenius ekoprojekta, tako da so si lahko o seminarju prebrali tudi učenci in njihovi starši ter drugi obiskovalci spletne strani ter tuji partnerji. S tujimi partnerji sem o izobraževanju govorila tudi na projektnih srečanjih in jih spodbujala k prijavi naslednje leto.

Znanje, ki sem ga pridobila o ekoskopnostih in predvsem o trajnostnem razvoju, sem že uporabila pri poučevanju ekotematik v različnih razredih, krožkih in seveda pri eko Comenius projektu ter v vsakdanjem, zasebnem življenju. V delo z otroki in sestankovanje s sodelavci sem vnesla tudi nekatere metode dela, socialne veščine ter igre.

Dodana vrednost nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Povezave z drugimi šolami, organizacijami na evropskem nivoju, s katerimi sem na izobraževanju navezala stike. Seznanitev in uporaba novih metod pri vzgojno-učnem delu.

Pri projektih urejanja okolice in šolskih prostorov se je upoštevalo določena priporočila, napotke s seminarja v skladu s trajnostnim razvojem.

Udeležba v akciji Očistimo Slovenijo 2010.

Kratka izjava o mobilnosti

To izobraževanje me je napolnilo tako na strokovnem kot na notranjem, duhovnem področju. Priporočam ga vsem, ki si želijo malo ven iz učiteljskih kalupov, vsem, ki jim ni vseeno za našo prihodnost oz. prihodnost matere narave, vsem, ki stremijo k drugačnosti, spremembi, preprostosti, sreči, boljšemu jutri oz. naprej k naravi.



COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	NATAŠA MALNAR BREGAR
Matična organizacija: (za zaposlene)	EKONOMSKA ŠOLA NOVO MESTO
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Developing Oral Fluency in the Secondary English Language Classroom
Organizator:	International Projects Centre (IPC)
Datum:	27. 7. 2009–7. 8. 2009
Država:	Velika Britanija
Kraj:	Exeter

Priprava na mobilnost

Po priporočilu izvajalca izobraževanja sem si zapisala seznam tem in dejavnosti, ki sem jih želela obravnavati na delavnicah. Moja želja je bila, da bi dobila ideje, kako naj (predvsem šibkejši) dijake spodbudim k boljši komunikaciji v tujem jeziku. Zanimala me je tudi organizacija dela v večjih skupinah in z zelo različnim znanjem tujega jezika ter uporaba komunikacijsko-informacijske tehnologije kot sredstva za izboljšanje govorne zmožnosti dijakov. Glede na to, da smo udeleženci izobraževanja prišli iz različnih evropskih držav, sem pregledala slovenski izobraževalni sistem, njegovo organiziranost, posebnosti. Udeleženci izobraževanja smo morali izvesti mini učno uro, zato sem s sabo vzela gradivo, ki sem ga potem uporabila pri sami izvedbi dejavnosti. Vsako strokovno izobraževanje je namenjeno tudi spoznavanju različnih držav, kultur, običajev, navad, zato se mi je zdelo pomembno, da prinesem s sabo tudi različne publikacije o Sloveniji, Dolenjski in Novem mestu.





Opis mobilnosti

Izobraževanje je potekalo dopoldne in popoldne. Dopoldanska srečanja so bila namenjena predvsem razvijanju lastne govorne zmožnosti v tujem jeziku. V prvem tednu je vsak izmed udeležencev pripravil kratko predstavitev po svojem lastnem izboru. Predstavitve so bile večinoma o medkulturnih razlikah, izobraževalnih sistemih, kulturnih in naravnih znamenitostih Devona in Cornwalla. Veliko časa smo namenili tudi bogatenju besednega zaklada, zanimala sta nas pogovorna angleščina, jezik tiskanih medijev, neologizmi. Popoldanska srečanja so bila praktične narave, saj smo z različnimi vajami, igrami, delom v parih ali skupinah simulirali dejanske učne ure. Vsak udeleženec je izvedel tudi mini učno uro. Sestavni del izobraževanja sta bili tudi dve celodnevni in ena poldnevna ekskurzija. Obiskali

smo narodni park Dartmoor, mesti Bath in Sidmouth. Del dvotedenskega izobraževanja je bila tudi dramska delavnica, katere namen je bil, kako lahko učenci aktivno sodelujejo pri pisanju scenarija in uprizoritvi gledališke igre.

Razširjanje rezultatov

Izobraževanja sem se udeležila predvsem zato, da bi nadgradila svoje znanje angleščina, se družila s kolegi iz drugih evropskih držav, se seznanila z drugačnimi, svežimi metodami poučevanja tujega jezika. Želela sem, da bodo predvsem dijaki deležni novih znanj in izkušenj, sodelavcem sem predstavila le svoje bivanje v Exetru, članom strokovnega aktiva pa tudi dejavnosti, ki



Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Vsaka izobraževalna ustanova bi morala spodbujati izobraževanja in izmenjave dijakov in učiteljev, saj s tem krepi svojo prepoznavnost v lokalnem okolju in tudi širše. Ekonomska šola Novo mesto, na kateri sem zaposlena, spodbuja učitelje in dijake, da sodelujejo v različnih mednarodnih projektih in se udeležujejo seminarjev in izobraževanj doma in v tujini. Vse akcije, ki potekajo pod okriljem CMEPIUS-a, so za vsakega udeleženca okno v svet in možnost, da se izobražuješ izven svojega domačega okolja, ki je včasih preveč zaprto in vpeto v svoje okvire. Prepričana sem, da pozitivne izkušnje posameznika ali skupine pripomorejo k večji vseevropski izmenjavi idej, projektov, ljudi.

Kratka izjava o mobilnosti

so potekale v dopoldanskih in popoldanskih delavnicah. Zdelo se mi je pomembno, da svojo pozitivno izkušnjo posredujem tudi ostalim pedagoškim delavcem v Sloveniji, zato sem objavila članka v Šolskih razgledih in reviji učiteljev angleškega jezika In-IATEFL Slovenia Newsletter. Pomembno je, da so zaposleni v vzgoji in izobraževanju, dijaki in študenti seznanjeni z možnostmi izobraževanja, sodelovanja, izmenjav, ki se izvajajo v okviru Evropske unije.

Programi vseživljenjskega učenja so izjemna priložnost za vsakogar, ki želi izmenjevati mnenja, izkušnje, pedagoške prakse z učitelji izven svoje države. Krajša ali daljša spopolnjevanja v tujini krepijo vsakega posameznika tako osebno kot tudi strokovno. Z druženjem začutimo, da meje med državami padajo in da razlike med narodi niso več prepreke, temveč mostovi, saj spoznavamo, da so večkulturnost, večjezikovnost in evropska povezanost bogastvo. Lepe izkušnje in spomini me bodo spodbujali, da se bom tudi v prihodnje vključevala v programe Evropske unije s področja vseživljenjskega učenja.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2008

Ime in priimek (prijavitelja):	TAMARA MIKOLIČ JUŽNIČ
Matična organizacija (za zaposlene):	UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA
Podatki o nadaljnjem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Insegnare la microlingua italiana a studenti adulti Poučevanje italijanskih mikrojezikov za odrasle
Organizator:	LABORATORIO ITALIS – CA' FOSCARI, UNIVERZA V BENETKAH
Datum:	25.–29. 8. 2008
Država:	Italija
Kraj:	Benetke

Priprava na mobilnost

V okviru nadaljnega izobraževanja je od 7. do 13. 7. 2008 potekala predpriprava na samo strokovno izobraževanje v obliki izobraževanja na daljavo prek spleta, v sklopu katere so bili udeležencem s pomočjo e-učilnice, kjer so bili na voljo učni materiali in kjer smo lahko stopili v stik s koordinatorji in odgovornimi učitelji, predstavljeni ključni pojmi in osnovne informacije, ki so bile predmet izobraževanja, in sicer 'unità didattica' oz. učna enota, tehnike celovitega podajanja itd. Program je bil zastavljen tako, da se je vsak udeleženec lahko ob splošnih pojmih in dognanjih na področju pedagogike, andragogike in didaktike podrobneje posvetil specifičnemu področju, na katerem je aktiven znotraj matične ustanove. Sama sem se zaradi specifične svojega delovnega mesta (večina udeležencev je poučevala bodisi na tečajih za odrasle bodisi na programih za srednje šole) v okviru aktivnosti, ki so bile del priprav na izobraževanje, osredotočila na poučevanje univerzitetnih študentov italijanskega jezika za potrebe prevajanja oz. tolmačenja.

Opis mobilnosti

Naslov nadaljnega izobraževanja je bil Insegnare la microlingua italiana a studenti adulti oz. Poučevanje italijanskega mikrojezika za odrasle. Izobraževanje je bilo sestavljeno tako iz teoretičnih predavanj, namenjenih osvežitvi poznavanja didaktičnih osnov ter uvajanju novih spoznanj in tehnik pri poučevanju tujih jezikov, kot iz praktičnih vaj in dela v laboratorijih, kjer smo udeleženci lahko na licu mesta preizkusili učinkovitost novih tehnik in metod. Bolj specifično smo na izobraževanju najprej teoretsko, nato pa praktično spoznali osnovne pojme mikro- in makrojezika (namesto teh izrazov se pogosto uporablja izraza strokovni oz. splošni jezik), didaktične metode za poučevanje mikrojezikov (specializiranih jezikov strokovnih področij) in razumevanje mikrojezikov. Ker se pri prevajanju zelo pogosto srečujemo s tovrstnim jezikom, so bila spoznanja zelo koristna za moje nadaljnje delo. Poleg tega smo imeli priložnost spoznati in takoj uporabiti konkretne tehnike in pristope: posredovani so nam bili materiali s področja nekaterih mikrojezikov, s katerimi se pogosto srečujemo, in sicer z umetnostno-



zgodovinskega, literarnega, s pravno-ekonomskega itd. Ker je šlo za izobraževanje na področju didaktike in metodike, so bile temu primerno metode, uporabljene pri podajanju teoretične snovi, še bolj pa pri izvajanju laboratorijev in vaj, izredno raznolike in inovativne; v sklopu teh metod smo uporabljali tudi najsodobnejšo tehnologijo. Za podajanje teoretičnih osnov je bila uporabljena frontalna metoda, pomembno dopolnjena z avdiovizualnimi pripomočki, pri praktičnih predmetih (izdelovanju konkretnih didaktičnih enot v skladu s potrebami udeležencev in temami, obravnavanimi v sklopu izobraževanja) pa so bile uporabljene različne metode, od individualnega dela, dela v parih in različnih vrst skupinskega dela, pri katerem so potek budno spremljali tutorji, do praktičnih delavnic, video predstavitev in drugega.

Skupina učiteljev, ki je vodila nadaljnje izobraževanje, sodi med pomembnejše predstavnike sodobnih didaktičnih pristopov tako pri poučevanju tujih jezikov kot poučevanju italijanščine kot jezika okolja ali kot tujega jezika; med njimi vidno izstopajo Paolo E. Balboni, Matteo Santipolo, Graziano Serraggiotto, Michele Daloisio idr.

Razširjanje rezultatov

Po povratku z izobraževalne aktivnosti sta sledila nadaljevanje priprave didaktične enote, ki smo jo skupinsko začeli pripravljati že v času izobraževanja, ter predstavitev opravljenega dela prek spleta drugim udeležencem in tutorjem iz Benetk. V sklopu svoje matične organizacije sem uporabila pridobljena znanja za pripravo in izboljšavo didaktičnih materialov, ki jih redno uporabljam pri izobraževanju študentov Oddelka za prevajalstvo. Svoje predloge in posodobljene poglede na področje sem kot vodja katedre za italijanski jezik na oddelku posredovala tudi kolegom.

Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Filozofska fakulteta, ki je moja matična organizacija, sicer ponuja določeno število izobraževalnih programov, namenjenih poučevanju odraslih (specifično študentov na univerzi), vendar praktično ničesar, kar bi bilo namenjeno specifično poučevanju tujih jezikov za odrasle. To zame in za kolege na oddelku pomeni, da smo pogosto prepuščeni svoji večji ali manjši iznajdljivosti glede didaktičnih materialov, ki jih posredujemo študentom. Najpomembnejša dodana vrednost nadaljnega izobraževanja na centru ITALS v Benetkah je ravno (vsaj delna) zapolnitev te vrzeli, saj je bilo v celoti namenjeno izobraževanju odraslih na področju tujih jezikov. Za poučevanje prevajanja, ki je moje strokovno področje, je bil še bolj ključen element poučevanje strokovnih jezikov, saj je to del našega vsakdana, zlasti na bolonjskem magistrskem programu prevajanje, kjer je prevajanje strokovnih jezikov ena izmed osnovnih kompetenc, ki

Kratka izjava o mobilnosti

se jih pričakuje od študentov. V sklopu izobraževanja smo spoznali tudi relevantno bibliografijo, s pomočjo katere lahko svoje znanje in spretnosti izboljšamo, kar je izrednega pomena, saj se je v današnji poplavi informacij in inflaciji publikacij o tujih jeziki pogosto težko dokopati do res koristnega in kakovostnega materiala.

Izpopolnjevalno izobraževanje v sklopu inštituta ITALS Univerze Ca' Foscari iz Benetk je zagotovo izpolnilo moja pričakovanja, mi ponudilo vpogled v sodobne pristope k poučevanju strokovnih jezikov ter možnost spoznati ekipo učiteljev in raziskovalcev z omenjene univerze, pa tudi zanimivo skupino ljudi, ki se ukvarja s poučevanjem italijanščine po vsej Evropi.



COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2008

Ime in priimek (prijavitelja):	BREDA POLIČAR
Matična organizacija (za zaposlene):	GIMNAZIJA POLJANE, LJUBLJANA
Podatki o nadaljnjem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Design of on-line/blended learning sequences for integrated teaching of science, mathematics and CLIL
Organizator:	Alicante University/CEFIRE
Datum:	14.–18. 7. 2008
Država:	Španija
Kraj:	Alicante

Priprava na mobilnost

Glavna tema seminarja v kraju Alicante je bila oblikovanje spletnih učilnic v učnem okolju Moodle. Kot članica e-razvojne skupine za uporabo informacijsko-komunikacijske tehnologije pri pouku matematike sem spletne učilnice sicer poznala, uporabljali pa smo jih predvsem za odlaganje različnih gradiv. Zato se mi je zdel naslov poletnega seminarja še posebno zanimiv, ker sem želela spoznati še druge možnosti učnega okolja Moodle, zlasti zato, ker je šlo za module spletnih učilnic s področja naravoslovja in matematike. Na seminar sem se v mesecu pred izvedbo skupaj z drugimi udeleženci pripravljala v posebej oblikovani spletni učilnici, kjer smo se spoznali med seboj, pa tudi z osnovnimi temami seminarja. V spletni učilnici smo našli vnaprej pripravljeno gradivo o učnem okolju Moodle, program seminarja in osnovne informacije o predavateljih in udeležencih seminarja, pa tudi ostale tehnične podrobnosti o nastanitvi, navodila za to, kako priti do univerze Alicante ...

Opis mobilnosti

Seminar je potekal na Univerzi v Alicanteju. Koordiniral ga je dr. Bernat Martinez, predavatelji pa so bili poleg dr. Martineza še dr. Albert Gras – Marti, dr. Karl Sarnow, dr. Agueda Gras in prof. Angela Lucia Capezzuto. Udeleženci, bilo nas je dvajset, smo bili zlasti učitelji naravoslovja in matematike iz držav članic EU: Grčije, Nemčije, Italije, Poljske, Romunije, Turčije, Velike Britanije, Belgije, Španije in Slovenije. Med nami je bila tudi ravnateljica iz Soluna, pa profesorica angleščine iz Italije, ki ju je zanimala zlasti metoda poučevanja tujega jezika CLIL. Glavna tema seminarja so bile spletne učilnice in uporaba le-teh pri pouku naravoslovja in matematike.

Udeleženci smo najprej spoznali primer spletne učilnice iz astronomije dr. Bernata Martineza in različne dejavnosti, ki jih lahko v učnem okolju Moodle ponudimo dijakom, spoznali smo tudi metodo CLIL – poučevanje naravoslovja v tujem jeziku, obogateno tudi z zvočnimi

in video posnetki s področja astronomije. Iz vloge dijaka v učilnici smo postopoma napredovali do vloge učitelja in ustvarjalca modula, ko smo na delavnicah v parih sami poskušali oblikovati svoje module v učnem okolju Moodle. Večina nas je osnovne možnosti virtualnega učnega okolja že poznala, zato smo s pomočjo mentorjev poskušali oblikovati čim bolj interaktivne dejavnosti s področja naravoslovja. Svoje delo smo konec tedna predstavili tudi ostalim udeležencem. Zelo veliko smo se pogovarjali o različnih metodah dela, ki jih sicer uporabljamo pri svojem poučevanju, izmenjali smo si kopico koristnih izkušenj. Posebna tema seminarja je bila tudi Strokovno izobraževanje in izpopolnjevanje učiteljev matematike in naravoslovja v državah udeleženkah seminarja, ko smo predstavniki različnih držav predstavili svoje izkušnje iz tega področja. Sama sem kot edina udeleženka iz Slovenije predstavila predvsem delo Razvojne skupine za uporabo informacijsko-komunikacijske tehnologije pri pouku matematike.

Za zaključek nadvse zanimivega tedna smo si ogledali še Palm Grove v mestu Elx (UNESCO World Heritage Site) in bližnji astronomski observatorij.

Razširjanje rezultatov

Svoje izkušnje in novo pridobljena znanja sem posredovala svojim kolegom na matični šoli, pa tudi sodelavcem v razvojni skupini. Novo pridobljeno znanje s pridom uporabljam v svoji spletni učilnici za dijake, pa tudi v učilnicah seminarjev, ki jih s sodelavci pripravljamo v okviru e-šolstva.



Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Najpomembnejša dodana vrednost zame je vsekakor sodelovanje v mednarodnem projektu ITEMS (Improving Teacher Education in Maths & Science; A Lifelong Learning Programme EU project, Key Activity 4- Dissemination, januar 2009 do december 2010), o katerem smo se na daljavo sicer že dogovarjali pred mojim obiskom, na seminarju v Alicanteju pa smo lahko skupaj načrtali glavne smernice za delo. Veseli smo bili, ko je bila naša prijava kasneje sprejeta in smo začeli z delom. Projekt je v teh dneh skoraj končan, s partnerji iz Španije, Nemčije, z Irske, iz Evropskega izobraževalnega omrežja in Slovenije smo pripravili šest spletnih modulov s področja naravoslovja in matematike, namenjenih višjim razredom osnovne šole in začetnim letnikom srednje šole (Geometrija: Premice, koti in krogi; Uvod v funkcije; Linearna funkcija so naslovi modulov iz matematike, Zemlja v vesolju, Električna in Klimatske spremembe pa so naslovi modulov iz naravoslovja.)



Kratka izjava o mobilnosti

Več o projektu najdete na spletnem naslovu www.itemspro.net, moduli v slovenščini pa se nahajajo na spletnem naslovu www.sl.itemspro.net/moodle/. Moduli projekta ITEMS so bili predstavljeni na številnih mednarodnih konferencah v EU, tudi v Sloveniji; na seminarjih v državah partnericah projekta, pa tudi na spletnih seminarjih za učitelje matematike in naravoslovja, ki potekajo prek Evropskega izobraževalnega omrežja. V Sloveniji so moduli osnova za seminar Spletna učilnica kot matematično učno okolje, ki poteka v okviru nacionalnega projekta e-šolstvo.

Udeležba na seminarju Design of on-line/blended learning sequences for integrated teaching of science, mathematics and CLIL je bila zame gotovo odskočna deska oz. začetek plodnega sodelovanja s partnerji – organizatorji seminarja. Že na samem seminarju sem se marsikaj naučila o oblikovanju spletnih učilnic za matematiko, še veliko več pa v naslednjih dveh letih, ko smo skupaj oblikovali module projekta ITEMS.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2008

Ime in priimek (prijavitelja):	TANJA PRINCES
Matična organizacija (za zaposlene):	CIRIUS VIPAVA
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Pilgrims; Continous Professional Development for Teachers 4-6 Orange street Canterbury, Kent
Organizator:	Pilgrims; Continous Professional Development for Teachers
Datum:	27. 7. 2008–2. 8. 2008
Država:	Anglija
Kraj:	Canterbury

Priprava na mobilnost

Za Pilgrims sem izvedela od kolegice, ki se je tovrstnega izobraževanja že udeležila. Nato sem na spletu poiskala informacije o Pilgrimsu.

Udeležila sem se dveh pripravljanih seminarjev na CMEPIUS-u in informacijskega Pilgrimsovega seminarja v Šempasu.

S pomočjo zgoščenk sem osvežila jezikovno znanje.

Prebrala sem nekaj literature o drami (Oaklander: Windows to our children; Emunah: Acting for real; Dayton: Drama games).

Obiskala sem večjo knjigarno v Londonu in si ogledala obstoječe knjige na tematiko ustvarjalnih metod poučevanja.

Opis mobilnosti

Na izobraževanje sem se prijavila željo pridobiti, poglobiti in razširiti znanja s področja uporabe kreativnih metod pri poučevanju in izboljšati svoje znanje angleškega jezika.

Cilji mojega obiska v Angliji so bili:

- pridobiti čim več informacij in biti aktivno udeležena v seminarjih za permanentno izobraževanje za učitelje iz vse Evrope,
- razširiti znanja s področja drame in uporabe dramskih tehnik v šolski situaciji,
- pridobiti nove ideje za delo z otroki in mladostniki s posebnimi potrebami,
- dobiti vpogled v praktično usposabljanje učiteljev s pomočjo kreativnih metod dela,
- izboljšati jezikovne sposobnosti in znanje angleščine ...

Moj cilj je bil tudi sodelovati s strokovnjaki iz drugih držav in ustanov in vzpostaviti stike ter sodelovanje slovenskih tovrstnih ustanov z ustanovami v tujini, kjer razvijajo sodobne poti izobraževanja in nove, zanimive programe za otroke, mladino in odrasle.

Pilgrims usposablja učitelje po vsem svetu že več kot 30 let. Vsako leto se njihovih usposabljanj za učitelje udeleži

prek 1000 učiteljev. Ponujajo tudi programe za otroke, odrasle in poslovneže. Zavedajo se težav in izzivov, s katerimi se učitelji srečujemo pri poučevanju. Učitelji prihajajo po nove ideje in osvežitve ter z željo izkusiti razliko v pristopu, ki se osredotoča na stalni osebni in poklicni razvoj udeležencev.

Ključna načela humanističnega Pilgrimsovega pristopa so:

- učinkovito poučevanje in učenje prek celostnih metod,
- učenec je osrednja oseba v aktivnosti učenja,
- kreativnost, sodelovanje in užitek so bistveni elementi za vseživljenjsko učenje.

Sodelujoči trenerji so znane osebnosti s področja izobraževanja: Mario Rinvoluceri, Chaz Pugliese, Simon Marshall, Sheelagh Deller, Bonnie Tsai, Paul Davis, Hanna Kryszewska, Adrian Underhill in še veliko več strokovnjakov.

Seminar je potekal v obliki delavnic. Namen seminarja je bil prikaz uporabe dramskih tehnik pri poučevanju jezika v razredu.

Vsebina:

- fizično ogrevanje in vaje zaupanja za povečanje skupinske dinamike,
- spretnosti improvizacije,
- ustvarjanje in dramatisacija izmišljenih zgodb,
- vaje za glas in izgovarjavo,
- dramatisacija proze in poezije,
- tehnike karakterizacije,
- kako uprizorimo igro z učenci,
- jezik gibanja in telesa,
- metodika ustvarjalnega poučevanja,
- delo s Shakesparovim besedilom.

Uporabljene metode so bile: skupinsko delo, praktične delavnice, predavanja.

Organizirane so bile ekskurzije v mesto Canterbury, kjer smo se udeležili vožnje z ladjico, si ogledali katedralo, muzej Canterburyjskih zgodb in druge mestne značilnosti.

Razširjanje rezultatov

Sem učiteljica – specialna in rehabilitacijska pedagoginja v ustanovi za otroke in mladostnike s posebnimi potrebami.

Kot specializantka podiplomskega specialističnega študija Pomoč z umetnostjo – drama sem tudi mentorica Pedagoške fakultete – Univerze v Ljubljani študentom na študijski praksi.

Poleg tega delam kot učiteljica UŽU na področju izobraževanja odraslih oseb z motnjami v duševnem razvoju – projekt Moj korak, ter s starši z nižjim izobrazbenim standardom – projekt BIPS.

Naučene tehnike in pristope prilagajam delu v razredu z učenci z motnjami v duševnem razvoju in jih uporabljam pri razvijanju pismenosti za odrasle ter pri mentorstvu za študente Pomoči z umetnostjo.

Po vrnitvi sem kolektivu predstavila možnosti strokovnega spopolnjevanja prek skladov EU in jim na kratko povzela vsebino seminarja. Posameznikom sem razdelila promocijsko gradivo in jih seznanila z dejavnostjo CMEPIUS-a.

Pripravila sem članek za lokalni časopis.

Dodana vrednost nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Kot zrela strokovnjakinja in mentorica nove ideje in izkušnje neposredno uporabljam pri svojem strokovnem delu z osebami s posebnimi potrebami in jih kot mentorica posredujem študentom, specializantom na študijski praksi ter drugim strokovnjakom s področja dela in življenja oseb s posebnimi potrebami.

Kot učiteljica UŽU (Usposabljanje za življenjsko uspešnost) nove pristope in metode uporabljam pri izobraževanju odraslih. Tak pristop omogoča boljši stik z udeleženci, večjo dinamiko, motiviranost in učenje na zabaven način, kar je zelo dobrodošlo posebno pri delu z udeleženci, ki imajo slabe izkušnje in negativna stališča do izobraževanja.

Kratka izjava o mobilnosti

»Temeljna usmeritev razvoja izobraževanja odraslih je omogočiti čim večjemu številu odraslih prebivalcev vključevanje v vseživljenjsko učenje. Pomembno je, da se jim ga približa z novimi pristopi in metodami dela, vrednotenjem že usvojenega znanja, predvsem pa, da se jih seznanijo z možnostmi, ki so jim na voljo« (spletna stran ACS).

Tovrstno spopolnjevanje v tujini ponuja priložnost, da spoznamo nove, drugačne trende v vzgoji in izobraževanju, se srečamo z različnimi strokovnjaki iz drugih držav in izmenjamo mnenja in izkušnje, predvsem pa je pomembno, da ne postanemo samozadostni, temveč da smo odprti za novosti in spremembe in znamo oceniti, kaj je pri nas dobro, kaj pa bi bilo možno še izboljšati ali celo spremeniti.

Zato bom poskušala čim več prispevati k informiranju in ozaveščanju javnosti o izobraževanju v tujini in možnostih pridobivanja sredstev za izobraževanje in izmenjave prek evropskih skladov.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	PETRA TURK (ANDREJAŠIČ)
Matična organizacija (za zaposlene):	OSNOVNA ŠOLA HEROJA JANEZA HRIBARJA STARI TRG PRI LOŽU
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Keep talking! – classroom communication
Organizator:	NMLI (North Monastery Language Institute)
Datum:	6.–17. 7. 2009
Država:	Irska
Kraj:	Cork

Opis mobilnosti

Strokovno izpopolnjevanje na Irskem je vsekakor izpolnilo moja pričakovanja. Resda sem bila med 16 udeleženci (vsi učitelji bodisi na osnovni bodisi na srednji šoli) iz 11 držav edina udeleženka iz Slovenije, vendar pa to vsekakor vidim kot prednost. S skupino smo se krasno ujeli, kar je za dvotedensko skupno delo izrednega pomena. Aktivnosti so temeljile na različnih metodah, s katerimi učence v razredu motiviramo, da jih prične določena obravnavana tema zanimati, predvsem pa da brez strahu in zadržkov čim več govorijo v angleškem jeziku. Tako smo se med drugim ukvarjali z dramatizacijo v razredu, kjer smo bili učitelji udeleženci postavljeni pred kar nekaj izzivov, saj smo morali odigrati različne vloge brez predhodne priprave, tako da so bili prizori res spontani in smo se ob njih iz srca nasmejali. Precej časa smo posvetili tudi

pripovedovanju zgodb v razredu, uporabi spleta pri učnih urah, branju in izgovarjavi itd.

Izpopolnjevanja sem se udeležila predvsem zato, ker kot predmetna učiteljica angleščine in nemščine v osnovni šoli opažam, da je komunikacija v tujem jeziku za precej otrok velika težava. Strah jih je, da bi kaj povedali narobe, strah jih je odziva sošolcev, predvsem morebitnega posmeha, strah jih je biti izpostavljen pred celotnim razredom ... Pa še bi lahko naštevali. Ves ta strah jim predstavlja oviro, ki jo je treba premagati. To pa lahko dosežemo le z večkratno vajo govorne komunikacije.

Razširjanje rezultatov

Na uvodni konferenci v začetku preteklega šolskega leta, torej konec avgusta 2009, sem pripravila kratko predavanje s pomočjo programa PowerPoint. Najprej sem navedla nekaj osnovnih podatkov o sami državi in mestu, kjer sem bivala in se izobraževala, nato pa na podlagi izbranih fotografij predstavila sam potek izobraževanja ter tudi nekaj zanimivih idej za delo v razredu. Kolegicam v kabinetu, ki prav tako poučujeta angleški jezik, pa sem zbrano gradivo in več uporabnih idej predstavila na aktivno oz. skupnem sestanku aktiva angleščine in nemščine pred začetkom preteklega šolskega leta.

Kratka izjava o mobilnosti

Kot sem že na začetku omenila, je izobraževanje vsekakor izpolnilo moja predhodna pričakovanja, saj sem se nazaj v Slovenijo vrnila s kar zajetnim kupom različnega gradiva in z idejami za nadaljnje delo v razredu. Vsem, ki se še niso udeležili podobnega izobraževanja v tujini, pa bi si to želeli, toplo priporočam, da si vzamejo čas, pregledajo ponudbo, ki je res zajetna, tako da se za vsakogar nekaj najde, izpolnijo in oddajo vse potrebne papirje in ne nazadnje uživajo ob potovanju samem in enkratni izkušnji na izbranem izobraževanju.



COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	dr. MIHAELA ZAVAŠNIK ARČNIK
Matična organizacija (za zaposlene):	ŠOLA ZA RAVNATELJE
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	School Development & Quality Evaluation in Primary and Secondary Schools
Organizator:	International Study Programme, The Manor Hazleton Cheltham
Datum:	28. 2. 2010–7. 3. 2010
Država:	Velika Britanija, Anglija
Kraj:	Southampton

Priprava na mobilnost

Priprava na nadaljnje izobraževanje in usposabljanje v Angliji je delno izhajala iz zahtev izvajalcev oz. nosilcev izobraževanja, delno pa je potekala iz osebnih motivov. Izvajalci so od udeležencev želeli pridobiti čim več informacij o njihovem delu in željah z namenom prilagoditve izobraževanja izraženim potrebam in pričakovanjem. Poleg tega sem se podrobno seznanila z angleškim sistemom vzgoje in izobraževanja ter ugotavljanjem in zagotavljanjem kakovosti v njihovih šolah na vseh ravneh. V pomoč so mi bile strokovna in znanstvena literatura s tega področja ter izčrpne spletne strani zavodov/institucij, ki urejajo področje evalvacije kakovosti šolstva (npr. Ofsted). Z namenom seznanitve udeležencev iz drugih kulturnih okolij smo se udeleženci predhodno dogovorili tudi za pripravo kratke predstavitve šolstva in zagotavljanja kakovosti šolstva v državi posameznega udeleženca. V predstavitvi sem se osredotočila na prikaz sistema vzgoje in izobraževanja v Sloveniji ter projektov na temo evalvacije kakovosti slovenskega šolskega sistema na vseh ravneh, ki so

potekali v preteklosti oz. so trenutno aktualni. Posebno pozornost sem namenila dvema projektoma na nacionalni ravni, v katera sem trenutno tudi osebno vključena, tj. projekt Ugotavljanje in zagotavljanje kakovosti vzgojno-izobraževalnih zavodov in projekt Usposabljanje za samoevalvacijo in zunanjo evalvacijo. Temeljita priprava je prispevala k še kakovostnejšemu izobraževanju od pričakovanega, saj je omogočila poglobljena in bolj kritično zastavljena vprašanja ter plodnejšo strokovno razpravo med udeleženci, med udeleženci in izvajalci izobraževanja ter med udeleženci in ostalimi interesnimi skupinami, s katerimi smo imeli možnost pogovora (npr. ravnateljji, inšpektorji, učenci, učiteljji).

Opis mobilnosti

Program oz. urnik izobraževanja je bil izčrpen. Dnevno je izobraževanje potekalo od zgodnjih dopoldanskih do poznih popoldanskih ur. Dopoldanski čas je bil namenjen obiskom posameznih šol; udeleženci smo imeli možnost obiska različnih šol (osnovnih in srednjih; javnih in zasebnih; visoko in nizko ocenjenih), za kar smo se lahko odločali sproti. V šolah smo lahko opazovali pouk na različnih stopnjah in pri različnih predmetih. Ob vsakem obisku nam je bil omogočen daljši razgovor z ravnateljem in učitelji ter učenci. Šolo so nam vedno razkazali učenci. Razgovori niso bili vodeni, ampak smo lahko udeleženci zastavljali vprašanja. Na voljo so nam bila gradiva (npr. samoevalvacijska poročila, poročilo inšpekcije za posamezno šolo, načrti izboljšav, dnevne priprave, kurikuli) ali omogočen vpogled v dokumente, ki smo jih želeli videti. V popoldanskem času so potekala predavanja ali vodene strokovne razprave. V okviru predavanj smo imeli priložnost poslušati inšpektorje, svetovalce, ravnatelje, pomočnike ravnateljev, učitelje, vodje posameznih enot na šolah (npr. vodja za otroke s posebnimi potrebami), predstavnike lokalnih oblasti šolstva, predstavnike dijaških skupnosti ipd. Vsi govorci so imeli za udeležence pripravljena gradiva; prav tako so nas usmerili na določene spletne strani, kjer so gradiva in dokumenti javno dostopni. Izvajalci so namenili posebno pozornost in čas tudi kritičnim pogledom udeležencev na angleški sistem ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti v šolah ter želeli spoznati pristope in izkušnje z zagotavljanjem kakovosti v državah udeležencev. Prav vpogled v različne interesne skupine, s katerimi smo imeli možnost srečanja, je omogočil udeležencem kritično presojanje in vzporejanje sistemov ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti v različnih evropskih državah. Organizator in izvajalci so omogočili tudi dodatna srečanja s posameznimi interesnimi skupinami, za katere smo udeleženci izrazili željo. V okviru izobraževanja smo

imeli tudi eno poldnevno in eno celodnevno ekskurzijo, kjer smo si ogledali kulturne in zgodovinske znamenitosti južne Anglije ter eno izmed uglednih zasebnih šol.

Razširjanje rezultatov

Pridobljena znanja in spretnosti so v večji meri vsebinska (tj. prednosti in slabosti sistema ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti v šolstvu v Angliji), a hkrati posegajo na raven razvoja osebnih in medosebnih kompetenc (npr. komunikacija v mednarodnem okolju, sklepanje novih poznanstev, mreženje, izmenjava izkušenj). V prvi vrsti sem pridobljena znanja in povratne informacije prenesla na kolege, s katerimi delujem v svoji zaposlitveni organizaciji, tj. Šoli za ravnatelje. O izobraževanju sem jih seznanila na rednem kolegiju in na sestanku oz. diskusiji, ki je bila posebej namenjena moji izkušnji z izobraževanjem. Poleg tega sem lahko pridobljena znanja koristno in kritično uporabila pri predavanjih in razpravah z ravnatelji ter udeleženci projektov (ravnatelji in učitelji), ki jih izvaja Šola za ravnatelje. S člani projektnih skupin razmišljamo tudi o vključevanju posameznih angleških strokovnjakov v slovenske projekte, in sicer s predstavitevjo pogledov angleških strokovnjakov in/ali interesnih skupin, ki se ukvarjajo s sistemom ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti, v obliki člankov v reviji Vodenje v vzgoji in izobraževanju ali na posvetih, ki jih organiziramo večkrat letno. Zaradi uravnoteženosti pogledov je seveda ob tem treba zagotoviti poglede zagovornikov in kritikov posameznih sistemov/modelov, zato načrtujemo tudi vključevanje strokovnjakov iz drugih držav. Jasno je namreč, da sistemov/modelov ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti ni mogoče 'presajati' iz ene države v drugo, a je mogoče na podlagi prepoznanih prednosti in slabosti posameznih držav vpeljati svojstven model/sistem, ki lahko optimalno deluje v določenem okolju. V Sloveniji sicer trenutno

poteka več projektov na temo kakovosti v izobraževanju na vseh stopnjah izobraževanja, vendar med seboj niso sistematično povezani in izhajajo iz različnih programskih ciljev. Povratne informacije z različnih izobraževanj, tudi tega, ki sem se ga udeležila sama, lahko zato učinkovito prispevajo h konstruktivni izmenjavi izkušenj in sodelovanju med različnimi slovenskimi javnimi zavodi s področja šolstva oz. partnerji projektov.

Dodana vrednost nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Evropska unija prepoznava kakovost v izobraževanju kot bistveno v luči oblikovanja politik trga dela, prostega pretoka zaposlenih in priznavanja kvalifikacij. V ta namen je leta 2001 oblikovala priporočila Evropskemu parlamentu in Svetu v zvezi z evropskim sodelovanjem na področju kakovosti izobraževanja. Izobraževanje oz. usposabljanje, ki sem se ga udeležila, tako sovпада s priporočili in razvojem sodelovalnosti med evropskimi državami, ki so se lotile razvijanja in promoviranja tega področja. V Sloveniji so sicer potekali in še potekajo številni projekti, ki se navezujejo na kakovost v izobraževanju, vendar se zdi, da zaradi pomanjkanja sistematičnosti uvajanja in proučevanja ter pomanjkanja kritičnega presojanja različnih evropskih in mednarodnih trendov in pogledov, rezultatov in znanja, drugih evropskih držav ne izkoriščamo v zadostni meri za iskanje primerne in ustrezne ideje v slovenskem kontekstu. Za nadaljevanje nacionalnega projekta ugotavljanja in zagotavljanja kakovosti v šolstvu, katerega nosilec je moja zaposlitvena institucija, so tako pridobljena nova funkcionalna znanja velikega pomena. Izmenjava informacij, izkušenj in primerov dobre prakse na mednarodni ravni je tudi eno izmed ključnih vodil institucije, v kateri sem zaposlena. Hkrati udeležba na takšnem izobraževanju oz. usposabljanju omogoča

instituciji mreženje za inovacije, spodbuja medkulturni dialog in krepi razvoj vseživljenjskega učenja ter institucije kot učeče se organizacije.

Kratka izjava o mobilnosti

V času nenehnih gospodarskih in družbenih sprememb ter intenzivnega razvoja znanosti postaja nadaljnje izobraževanje in usposabljanje izobraževalcev bistvenega pomena. Zaveza stalnemu strokovnemu razvoju je ključni element sodobnega izobraževalca, ki je individualno, profesionalno in družbeno odgovoren. Klasične oz. formalne oblike profesionalnega razvoja (npr. predavanja, seminarji in delavnice) so sicer še vedno v veliki meri prisotne in jih tudi izobraževalci še vedno ocenjujejo kot najbolj priljubljene, vendar vedno bolj stopajo v ospredje tudi druge, manj formalne oblike (npr. projektno delo, kolegialne hospitacije, mednarodna partnerstva, refleksije, izmenjave, opazovanje, senčenje, akcijsko raziskovanje, strokovne diskusije), ki praviloma zahtevajo več notranje motivacije, napora, sodelovalnosti in časa, a hkrati dolgoročno pomenijo večjo dodano vrednost. Moj stalni strokovni razvoj se bo nadaljeval v smeri kombinacije formalnih in neformalnih oblik oz. prožnosti učenja, v sodelovanju doma in prek meja Slovenije, v spoznavanju, cenjenju in kritičnem presojanju svojega znanja in znanja drugih za ustvarjanje novih idej, v krepitvi interdisciplinarnosti oz. širine znanja, širjenju in izmenjavi informacij, izkušenj in znanja, torej v duhu vseživljenjskega učenja. Zavedam se, da je za celovit stalni strokovni razvoj poleg posameznika potrebno tudi spodbudno delovno okolje in ustrezno vodenje, ki spodbuja nadaljnje izobraževanje in usposabljanje ter v nadaljnjem izobraževanju in usposabljanju prepoznava dodano vrednost tudi za organizacijo. Veseli me, da sem zaposlena v takšni organizaciji.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja):	GLENDINA ČURIN
Matična organizacija (za zaposlene):	OSNOVNA ŠOLA DEKANI
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Razvijanje spodbudne skupinske dinamike Building Positive Group Dynamics
Organizator:	Pilgrims Ltd.
Datum:	5. 7. 2009–11. 7. 2009
Država:	Velika Britanija
Kraj:	Canterbury

Priprava na mobilnost

Svoje priprave na izbrano spopolnjevanje Razvijanje vzpodbudne skupinske dinamike (Building Positive group Dynamics) sem zastavila v več smereh. Strokovna priprava je zajemala vzpostavitev stika z izvajalci spopolnjevanja v smislu njihove seznanitve z mojimi pričakovanji, izkušnjami in načrtovanimi prispevki k samemu spopolnjevanju. Predvsem pa sem se posvetila študiju relevantne literature in bila pri tem posebno pozorna na vse, kar sem lahko neposredno povezala s svojo lastno učno prakso ter beležila iztočnice za razvoj ideje o delavniški obliki stalnega strokovnega spopolnjevanja učiteljev in učiteljic, ki poučujejo angleški jezik v osnovni šoli.



Iskanje stikov je zajemalo tako iskanje priložnosti za vzpostavitev morebitnega sodelovanja v smislu novih projektov s podobno ali enako tematiko ter za izmenjavo izkušenj s sodelujočimi v že obstoječih projektih s skupno tematiko, kot tudi iskanje možnosti za publiciranje, predstavitev in prenos svojih izkušenj evropske mobilnosti s pomočjo Comeniusa ter s tem povezano načrtovanje. Medkulturna izmenjava je bila pomemben element mojega strokovnega spopolnjevanja. V tem smislu sem se temeljito pripravila za predstavitev lastne prakse, pa tudi okolja, iz katerega prihajam.

Ker je bil to moj prvi obisk Velike Britanije, sem se posvetila tudi osvežitvi svojega geografskega in zgodovinskega spomina predvsem vzvezi z Anglijo, grofijo Kent in mestom Canterbury. Načrtovala sem le obisk najpomembnejših znamenitosti, saj je moje spopolnjevanje trajalo le teden dni in časa za številnejše ogleda ni bilo.

Opis mobilnosti

Vsebina spopolnjevanja, ki sem se ga udeležila, je v popolnosti zajeta že v samem nazivu: Razvijanje vzpodbudne skupinske dinamike. Naše delo je bilo predvsem izkustvene narave: osem udeleženk iz šestih evropskih dežel, ki smo na lastni koži doživele čar učenja v skupini z maksimalno pozitivno skupinsko dinamiko. Leto je večše že od prvih stikov in uvodnega spoznavanja dalje gradila izkušena mentorica Marie Delaney, avtorica izvrstnega priročnika *Teaching the Unteachables* (Poučevati nepoučljive), v katerem je zbrala svoje izkušnje, pridobljene skozi leta dela z vedenjsko najzahtevnejšimi učenci, od katerih so že vsi dvignili roke. Delo je ves čas potekalo v obliki delavnic. Iz resničnega življenja povzete konkretne situacije smo v obliki številnih praktičnih nalog (z igro vlog v dvojicah, trojicah), ki še kako prav pridejo pri vsakdanjem pouku, najprej same izkusile v vlogi učencev.

Temu je vselej sledila evalvacija v smislu analize s stališča jezikovne uporabnosti, starostne stopnje, stopnje osebne varnosti in izpostavljenosti, razvijanja vrednot, možne prilagoditve lastni praksi. Tako obdelane naloge so bile običajno iztočnice za krajše mentoričine teoretične vložke, z mnogimi izhodišči za lasten študij, raziskovanje in razvijanje novih idej. Zelo zanimiva je bila tudi izkušnja, ko smo obiskale različne jezikovne delavnice, ki so potekale istočasno. S predhodno zastavljenimi cilji opazovanja smo se urile v zaznavanju skupinske dinamike, o tem poročale in analizirale videno. Na ta način smo razvile zavest o pomembnosti sproščenega vzdušja v učni situaciji, če naj bo ta spodbudna za slehernega udeleženca. Predvsem pa smo si bile edine glede primarnega pomena toplih medsebojnih odnosov vseh udeležencev v učnem procesu, brez sledu anakronistične pridigarke, obtožujoče in presojajoče drže, ki je še vedno prepogosto značilnost marsikaterega sodobnega učitelja.

Razširjanje rezultatov

Tik pred odhodom na izobraževanje v Veliko Britanijo sem doživela popolno psihofizično izgorelost, ki ji je sledil niz resnih zdravstvenih težav, s katerimi sem se (upam, da uspešno) spopadala v minulem šolskem letu 2009/10. Že pred izbruhom bolezni sem se ves čas zavedala, da so me stresne situacije na delovnem mestu pripeljale do kolapsa, sedaj pa z zadovoljstvom ugotavljam, da mi je po naključju prav udeležba na tečaju Razvijanje vzpodbudne skupinske dinamike odprla oči za to, da sem zagledala svoje lastno ravnanje in način odzivanja v teh situacijah kot primarnega povzročitelja in da sem ozavestila potrebo po razvijanju pridobljenih znanj in spretnosti s področja medosebnih odnosov: obvladovanje konfliktov in uglaševanje razlik, pogodbeno skupinsko delo, večšine konfrontacije, razumevanje in spreminjanje interakcijskih vzorcev, cikel prepoznavanja in povratne informacije, zadovoljevanje

bistvenih potreb s pravilnim strukturiranjem časa, razvijanje svojstvenega stila skupinskega vodenja. V tem smislu sem povratne informacije posredovala predvsem svojim najožjim sodelavkam, kasneje pa tudi udeleženkam Familylabovega odnosnega izobraževanja iz vse Slovenije v Ljubljani jeseni 2009. Kolegica Mojca Grešak z OŠ Nazarje se je nad poročanim tako navdušila, da se je istega izobraževanja prek Comeniusa v minulem poletju udeležila tudi sama. Na sestanku svoje študijske skupine sem poročala tudi o izkušnjah v zvezi s prijavo za spopolnjevanje s pomočjo Comeniusa in opozorila na januarski termin za prijavo.



(Ker sem bila zaradi zdravstvenih razlogov svoje delovanje v minulem šolskem letu primorana omejiti, mnoge načrtovane akcije pravzaprav še čakajo na realizacijo. Za sodelavce pripravljam potopisno predavanje ter organizacijo sindikalnega izleta v kraje, ki sem jih obiskala. V nastajanju je tudi delavnica (ali niz delavnic, če se izkaže zanimanje za tovrstno delo), v kateri želim prenesti konkretne primere nalog, s katerimi dosegamo boljšo razredno klimo. Delavnico bom ponudila tudi za izvedbo v okviru svoje študijske skupine. Za objavo v Šolskih razgledih in Didakti nastaja članek o moji izkušnji,

intervju z mentorico in strokovni članek v zvezi s tematiko, obravnavano na spopolnjevanju, v katerega bom vključila tudi prevode izbranih citatov iz obsežne strokovne literature, kupljene med obiskom.)

Dodana vrednost nadaljnega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Pridobljene izkušnje, vedenja in uvide se odslej trudim udejanjati in posredovati skozi lastno prakso v učilnici in skozi interakcijo v strokovnih stikih, tako s kolegicami učiteljicami kot tudi s starši svojih učencev. V tem vidim tudi največjo dodano vrednost svojega nadaljnega izobraževanja in usposabljanja, ne le za Osnovno šolo Dekani, kjer poučujem angleščino od 2. do 9. razreda, temveč tudi za podeželsko okolje, od koder prihajajo naši učenci. Prepričana sem, da je dobra šola predvsem tista, v katero učenci radi zahajajo, ker čutijo, da so v njej slišani, videni in sprejeti takšni, kot so, kjer vzgoja poteka brez brezosebne moraliziranja in vzbujanja občutkov krivde ter valjenja učiteljeve odgovornosti za neuspeh v stiku s svojimi učenci na ramena razrednikov, staršev, ravnateljev. Gre za klic po temeljiti spremembi v paradigmi medosebnega komuniciranja znotraj šolskega sistema in prepričana sem, da smo prav učitelji tisti, ki bi morali prvi stopati po novih poteh razvoja v času, ko so vrednote vse prepogosto le še deklarativne puhlice v čudovito napisanih vzgojnih načrtih. Vse to pa pomeni, da mora sleherni učitelj znati prevzeti odgovornost za odnose, v katere vsakodnevno vstopa na svojem delovnem mestu. S pomočjo Comeniusa se mi je odstrl nov svet tozadevnih spoznanj, znanj in veščin, ki bi jih ob svojem akademskem znanju moral temeljito obvladati sleherni učitelj.

Kratka izjava o mobilnosti

Tečaj izobraževalne organizacije Pilgrims Ltd. je povsem ustrežal mojim izobraževalnim potrebam, saj je bil namenjen predvsem učiteljem angleškega jezika, obravnaval pa je natančno tisto problematiko, ki jo sama vsakodnevno doživljam: obvladovanje nevidnih sil, ki spodkopavajo skupinsko delo, neuspešna motivacija, učenci, ki niso pripravljeni sodelovati, nezadovoljne kolegice, napadalni starši.



Veselila me je družba kolegic iz vse Evrope, ki se soočajo z enakimi izzivi, nadvse pa me je obogatilo novo prijateljstvo s kolegico Matejo Dagarin, ki se je odločila za isto izobraževanje in sem jo spoznala že na uvodnem srečanju za udeležence Comeniusovega izobraževanja v Ljubljani. Obojestransko začetno razočaranje nad spoznanjem, da ne bova ves čas primorani govoriti le angleško, sva od prvega trenutka na brniškem letališču rešili preprosto tako, da sva tudi v času, ko sva bili sami, ves čas uporabljali le angleščino in se ob tem neskončno zabavali! In navsezadnje, že samo bivanje v Canterburyju z obiskom Dovra je bilo uresničitev mojih sanj, navdušenje pa se je še stopnjevalo, ko sem si po zaključku izobraževanja na poti domov privoščila še tri dni potepanja po Londonu!

Leto dni kasneje z veseljem hvaležno ugotavljam, da je v mojem delu zavel nov veter, z velikim navdušenjem se učim lastnega novega vedenja v situacijah, ki so se mi prej pogosto zdele 'vedno isto brezupno nepopravljive'. Poletni 2011 si želim ponovnega treninga pri Marie Delaney. Upam, da mi bo to s pomočjo Comeniusa oz. CMEPIUS-a, ki mi je ves čas s svojim visoko profesionalnim deloma stal ob strani, tudi uspelo.

COMENIUS NADALJNJA IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA 2009

Ime in priimek (prijavitelja) :	METKA RITONJA
Matična organizacija (za zaposlene):	SREDNJA ŠOLA ZA GOSTINSTVO IN TURIZEM MARIBOR
Podatki o nadaljnem izobraževanju in usposabljanju	
Naslov:	Bavarski šolski sistem s poudarkom na spodbujanju nadarjenosti učencev Das bayerische Schulwesen mit Schwerpunkt begabungsgerechte Förderung der Schüler
Organizator:	Europa-FELS
Datum:	11. 10. 2009–17. 10. 2009
Država:	Nemčija
Kraj:	Würzburg

Prilava na mobilnost

Udeleženci seminarja smo vedeli, da bomo predstavljali tudi države, iz katerih prihajamo, in šolski sistem posamezne države. Za predstavitev Slovenije sem zaprosila Turistični informacijski center (TIC) za različno propagandno gradivo, kot so prospekti Slovenije in Maribora, brošure, plakati in zgoščenke z videofilmi Slovenije in Maribora. To gradivo sem kasneje predstavila udeležencem seminarja in ga razdelila. Za predstavitev šolskega sistema sem pripravila shemo šolskega sistema z razlagosnovne, srednje poklicne, srednjestrokovne, višje, visoke šole ter fakultete in koncept mature oz. poklicne mature. Pripravila sem tudi gradivo o prenovljenih učnih programih v srednjem poklicnem in strokovnem šolstvu, modularnem izobraževanju in vrednotenju znanja s kreditnimi točkami, predmetnikih in kurikulumih. Omenjene informacije sem pripravila kot PowerPoint predstavitev, nekaj gradiva, npr. shemo šolskega sistema, sem v obliki fotokopij pripravila tudi za udeležence iz drugih držav. Na SŠGT Maribor so mi kolegi iz aktiva kuharstva

za udeležence seminarja pripravili orehovo potico, za organizatorko seminarja, gospo Magdaleno Baur, pa sem kot darilo odnesla steklenico tipičnega štajerskega vina in knjigo o Mariboru v nemškem jeziku. Ker sem profesorica nemškega jezika, jezikovna priprava ni bila potrebna.

Opis mobilnosti

Na seminarju je sodelovalo 30 udeležencev iz osmih držav, dve udeleženki sva bili iz Slovenije. Ostali so prišli iz Italije, Bolgarije, Romunije, Belorusije, s Češke, Slovaške in z Madžarske. Bivali smo v Exerzitienhaus Himmelsporten, kar bi lahko prevedli kot 'hiša eksercitov, nebeška vrata'. Del samostana je preurejen v majhne, zelo racionalno opremljene sobe za goste, ki pa nudijo vse potrebno udobje, vključno s priključkom za dostop do spleta v vsaki sobi. Seminar se je pričel z uvodnimi temami o izobraževanju, znanosti in kulturi na Bavarskem, zatem pa

smo se seznanili z vidiki razvoja šole v izbranih modelih: modus 21, IS-šole, Center of excellence ipd. Gre za modele šolstva, ki iščejo optimalne rešitve za spodbujanje nadarjenosti učencev. Te šole smo kasneje tudi obiskali in se seznanili s konceptom dela. Seznanili smo se tudi z izobraževanjem in nadaljnjim izobraževanjem za učitelje, kar je v Nemčiji odvisno od vrste šole, na kateri posamezni učitelji poučujejo. Šolski sistem in posamezne projekte za nadarjene učence smo spoznavali na posameznih šolah – ogledali smo si poklicni šolski center Alfons Goppel v Schweifurtu in poklicno šolo Dr. Georg Schäfer – Schule ter obrate, s katerimi šoli sodelujeta v dualnem izobraževanju. Dualno izobraževanje je zelo dobro urejeno, sodelovanje med šolami in obrati pa tesno, tako na šolskem teoretičnem kot tudi na praktičnem področju. Zelo zanimiv je bil ogled treh šol, na katerih izvajajo koncept odličnosti in spodbujanja nadarjenosti učencev: Deutschhaus-Gymnasium v Würzburgu, Johann-Philipp-von-Schönborn-Gymnasium v Münnerstadtu in zasebna osnovna in srednja šola Vinzentinum. Na posameznih šolah smo prisostvovali pouku in opazovali učence pri delu. Predavanja o šolskem sistemu, projektih na šolah, izobraževanju učiteljev, evalvacija videnega in izmenjava izkušenj oz. primerjav med šolskimi sistemi držav udeležencev seminarja so potekali v predavalnici Exerzitenhaus Himmelsporten. Ob tem pa smo se seznanili tudi z bogato kulturno in zgodovinsko dediščino mesta Würzburg in okolice in se udeležili sprejema pri predsedniku vlade dežele Unterfranken ter sprejema pri županu mesta Schweifurt v muzeju Georg Schäfer.

Razširjanje rezultatov

Po povratku sem naredila PowerPoint predstavitev seminarja z najpomembnejšimi informacijami in slikovnim gradivom. Najprej sem osnovne informacije posredovala vodstvu šole, vodjem PUZ-ov in šolski svetovalki

na posebnem tematskem sestanku pri ravnateljici, predvsem v zvezi s konceptom spodbujanja nadarjenosti, ter jim ob tem predstavila številne ideje o opremljenosti prostorov za učence za kakovostno preživljanje prostega časa na šoli. Zatem sem predstavila seminar kolegom na pedagoški konferenci, PowerPoint predstavitev pa sem po vnaprejšnjem dogovoru poslala tudi ravnateljem mariborskih srednjih šol. Pripravila sem daljši članek o seminarju po vsebinskih področjih in ga poslala dnevniku Večer in Šolskim razgledom. Od Večera, žal, odgovora nisem prejela, Šolski razgledi pa bi bili pripravljene objaviti članek, če bi ga razdelila v več krajših člankov, kar bom še storila. Isti članek s PowerPoint predstavitev sem poslala tudi na Comenius, na vaš naslov, na MŠŠ in na CPI ter ga objavila tudi na spletni strani SŠGT Maribor. Najpomembnejša se mi zdi ugotovitev, da v bavarskih šolah razvijajo koncepte za spodbujanje nadarjenosti učencev, ki ne temeljijo le na ugotavljanju znanja, temveč tudi na prepoznavanju sposobnosti, spretnosti in ciljev posameznika. Prav tako se mi zdi pomembno tudi to, da šole načrtno ustvarjajo okolje za prijetno preživljanje prostega časa na šoli in s tem spodbujajo pozitiven odnos do šole in šolanja – čakalnice na pouk so večinoma opremljene z računalniki, TV-sprejemniki, naravnimi knjižnicami s knjigami in revijami ipd. Ob tem imajo vsaj na šolah, ki smo jih obiskali, tudi posebne prostore, opremljene z mizami za namizni tenis, biljardom, udobnimi fotelji, kavči, tudi glasbili, saj so na bavarskih šolah prepričani, da je presežke energije pri učencih treba usmeriti v pozitivne aktivnosti, ob tem pa zagotoviti tudi prostor za mirno meditacijo.

Dodana vrednost nadaljnjega izobraževanja in usposabljanja za organizacijo/lokalno okolje

Vodstvo šole in kolegi so bili navdušeni nad idejami o ustreznih prostorih za preživljanje prostega časa na šoli, zato smo v tem smislu že izvedli nekaj novosti – pripravljamo dijakom prijazno čakalnico na pouk s priročno knjižnico, dijaki so skupaj z mentorji likovno preuredili dva prostora, urejamo tematske dekorativne koticke ipd. Želeli bi si več možnosti za spodbujanje nadarjenih učencev, vendar je naš šolski sistem veliko bolj prijazen dijakom, ki slabše dosegajo cilje oz. potrebujejo pomoč. Na strokovnih in poklicnih šolah je treba predvideti več ur za pripravo na ocenjevanje znanja, ponavljanje pisnih nalog, ocenjevanje znanja dijakov, ki ne dosegajo minimalnih standardov ... ne ostaja pa dovolj časa za delo z nadarjenimi oz. ni ovrednoteno.

Vendar pa sem gospo Baur, predsednico Europa-FELS, navdušila za Slovenijo in za organizacijo seminarja za evropske učitelje in direktorje šol pri nas. Januarja 2010 je obiskala Maribor in skupaj sva obiskali nekaj šol, s katerimi se dogovarjamo za izvedbo seminarja. To so: Druga gimnazija Maribor, Srednja in Višja živilska šola Maribor, Srednja in Višja lesarska šola Maribor, Srednja ekonomska šola Maribor, Ekonomska fakulteta Maribor, Filozofska fakulteta Maribor, Srednja medicinska šola Maribor, MIC Velenje, izobraževalni zavod DOBA Maribor in Srednja šola za gostinstvo in turizem Maribor. Seminar v Mariboru je že objavljen na spletnih straneh Europa-FELS in bo potekal v okviru Comenius izobraževanj za učitelje od 3. do 10. oktobra 2011. Vzporedno bosta potekala dva seminarja – za učitelje in ravnateljke šol, z nekoliko različno tematiko. Za zdaj je narejen okvirni program na osnovi dogovarjanj s šolami in zajema spoznavanje slovenskega šolskega sistema, predvsem pa prehajanje iz posameznih izobraževalnih ravni na višje – spoznavanje modularnega sistema in poklicnih kvalifikacij po končanem modulu oz.

nacionalnih poklicnih kvalifikacij za odrasle, devetletno osnovno šolstvo, tri- in štiriletno srednje strokovno in poklicno šolstvo ter gimnazije, splošna in poklicna matura, vloga višjih šol, vloga programov 3 + 2 oz. poklicno-tehniškega izobraževanja, možnosti izobraževanja za poklic in za študij, izobraževanje učiteljev na FF Maribor, uspešnost različnih srednješolskih profilov pri študiju na Ekonomski fakulteti Maribor, E-šolstvo in E-projekti na Srednji ekonomski šoli Maribor z delavnicami za uporabo pametnih tabel pri pouku MAT in TJ, izobraževanje odraslih na zavodih, kot je DOBA, spoznavanje sistema medobčinskih izobraževalnih centrov na primeru MIC Velenje ipd.

V okviru programa načrtujemo obisk pri županu mesta Maribor, obisk na CPI in pri vas, na CMEPIUS-u, ter ogled Ptuja in Ljubljane.

Kratka izjava o mobilnosti

Izmenjav učiteljev in podobnih seminarjev bi moralo biti še več, vsak učitelj, predvsem pa vsak ravnatelj in drugi, ki sprejemajo odločitve v šolstvu, bi se vsaj enkrat moral udeležiti podobnega seminarja. Menim, da lahko optimalne rešitve doma najdemo le tako, da dobro poznamo rešitve in ugotovitve šol v drugih državah in jih prilagodimo domačim potrebam. To pa je še toliko bolj pomembno, ker moramo izobraziti mlade, ki v skupni Evropi lahko enakovredno nastopajo na trgu delovne sile. Zato je treba iskati vzorce tam, kjer se lahko pohvalijo z dobro delujočim izobraževalnim sistemom. Seveda tudi Nemci oz. Bavarci niso zadovoljni s svojim izobraževalnim sistemom in iščejo rešitve za izboljšave. Prav zato so izmenjave izkušenj na tem področju, morda celo na najvišji ravni ministrstev, dragocene in nujno potrebne.



GD Izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje



CMEPIUS

Center RS za mobilnost
in evropske programe
izobraževanja in
usposabljanja

Ob železnici 16
1000 Ljubljana, Slovenija
Tel.: +386 1 620 94 50
Fax: +386 1 620 94 51
E-mail: info@cmepius.si
www.cmepius.si